

APROXIMACIÓN A UN CÓDICE JURÍDICO  
MISCELÁNEO: EL MS. LAT. 4670-A DE LA  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

*APPROACH TO A MISCELLANEOUS LEGAL CODE: THE MS. LAT.  
4670-A OF THE BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE*

RESUMEN

El presente artículo describe y analiza el Ms. LAT. 4670-A de la Bibliothèque Nationale de France. La particularidad de dicho ejemplar radica en pertenecer a un grupo de manuscritos que hasta ahora no han sido tenidos en cuenta como grupo formal. Se trata de una serie de misceláneas jurídicas, nacidas todas al calor de la vida jurídico-política catalana medieval, unas de marcado carácter institucional, otras de carácter privado, imprescindibles para el trabajo de responsables políticos, juriconsultos, jueces, abogados y, en suma, de todos aquellos que, de un modo u otro, tratan con negocios públicos y deben manejar cierta documentación oficial.

*Palabras clave:* Ms. lat. 4670-A de la BNF, *Usatges*, Constituciones conciliares provinciales tarraconenses, Constituciones sinodales gerundenses, Constituciones de las Cortes de la Corona de Aragón.

ABSTRACT

This article describes and discusses Ms. LAT. 4670-A de la Bibliothèque Nationale de France. The particularity of this specimen lies in pertaining to a group of manuscripts that have not so far been taken into account as a formal group. These are a series of legal miscellanies, born all in the heat of medieval Catalan legal-political life, some of a marked institutional character, others of a private nature, essential for the work of political leaders, juriconsults, judges, lawyers and, in short, of all those who, in one way or another, deal with public businesses and must handle certain official documentation.

*Keywords:* Ms. lat. 4670-A of the BNF, *Usatges*, Provincial Conciliar Constitutions of Tarraconense, Constituciones Sinodales Gerundenses, Constitutions of the Courts of the Crown of Aragon.

En esa modesta contribución al recuerdo de un trabajador infatigable en el campo del derecho eclesiástico, avanzaremos algún resultado de un estudio más vasto sobre un grupo de manuscritos que hasta ahora no han sido tenidos en cuenta como grupo formal. Se trata de una serie de misceláneas jurídicas, nacidas todas al calor de la vida jurídico-política catalana medieval, unas de marcado carácter institucional, otras de carácter privado. Tienen su común denominador en el hecho de ser instrumentos imprescindibles para el trabajo de responsables políticos, jurisconsultos, jueces, abogados y, en suma, de todos aquellos que, de un modo u otro, tratan con negocios públicos y deben manejar cierta documentación oficial. Carecen por completo de carácter doctrinal, configurándose como *vademecums* de tipo práctico, formas arcaicas y balbuciantes de lo que después ha sido el *Aranzadi*. Ese carácter práctico se aúna con matices locales y aun personales que afloran en todo momento. Estamos ante un conjunto de manuscritos cuyo número exacto todavía es incierto y va a serlo durante un tiempo, y con cuyo estudio se podrán deshilar imágenes harto precisas sobre ambientes, prácticas y relaciones entre profesionales del negocio jurídico-político en una sociedad que precisamente se desarrolló, a partir de los siglos XI-XII, a base de una evolución formidable de los conceptos, las prácticas y los usos de la vida social, política y jurídica en todos sus aspectos.

Descubrimos el posible interés del estudio de tales manuscritos al describir el misceláneo ms. 11 de la Biblioteca Diocesana del Seminario de Girona<sup>1</sup>. Al tener que relacionarlo con los manuscritos L-05, L-08, L-09 y L-10 del AHMB, y con los mss. 485 y 1216 de la BC, nos percatamos que una serie de textos jurídicos institucionales se transmitían, desgajados de sus fuentes originales, por canales paralelos o convergentes, adquiriendo vida independiente en volúmenes para uso de corporaciones y de individuos particulares. Entre los susodichos volúmenes se cuentan los de la BNF mss. lat. 4670, 4671, 4672 y 4673. De entre ellos elegimos hoy el 4670-A, para describirlo someramente e indagar su contenido. Nuestro objetivo no es otro que ofrecer algunos datos positivos y llegar a conclusiones provisionales, fundadas en dichos datos, que deberán contrastarse más adelante con los datos obtenidos del estudio de los restantes mss. que, a nuestro juicio, forman la serie que hemos creído detectar.

1 Se describió en Jaume de Puig Oliver, *Fragments annalístics del ms. 11 de la Biblioteca Diocesana del Seminari de Girona*, en «AIEG», LII, (2011), 163-178; y de forma más completa en Íb., *Catàleg dels manuscrits de la Biblioteca Diocesana del Seminari de Girona. Volum I. Manuscrits 1-50*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans – Secció de Filosofia i Ciències Socials 2016, 123-151. LIVER

## 1. EL MS. LAT. 4670-A DE LA BNF

Arrancamos, pues, con la descripción del ms. lat. 4670-A de la BNF<sup>2</sup>.

*Siglas utilizadas en la descripción*

ACG = Archivo Capitular de Girona.

ADB = Archivo Diocesano de Barcelona.

ADG = Archivo Diocesano de Girona.

AHMB = Archivo Histórico Municipal de Barcelona.

AIEG = «Anales del Instituto de Estudios Gerundenses» / «Annals de l'Institut d'Estudis Gironins», Girona 1946 ss.

ANTOLÍN = Guillermo ANTOLÍN, *Catálogo de los Códices Latinos de la Real Biblioteca del Escorial*, I-V vols., Madrid 1910-1923.

AST = «Analecta Sacra Tarraconensia».

ATCA = «Arxiu de Textos Catalans Antics». Anuari, Barcelona, I. E. C. 1982→, 32 vols. publicados.

BAV = Biblioteca Apostolica Vaticana.

BC = Barcelona, Biblioteca de Catalunya.

BCAB = Biblioteca del Colegio de Abogados de Barcelona.

BDSG = Biblioteca Diocesana del Seminario de Gerona.

BN = Biblioteca Nacional

BNF = Bibliothèque Nationale de France (París).

BNM = Biblioteca Nacional de Madrid.

BROCA = Guillem M. DE BROCA, *Historia del Derecho de Cataluña especialmente del civil y exposición de las instituciones del derecho civil del mismo territorio en relación con el código civil de España y la jurisprudencia*, vol. I, Barcelona, 1918.

BROCA\* = Guillem M<sup>a</sup> DE BROCA, *Els Usatges de Barcelona*, en «Institut d'Estudis Catalans. Anuari MCMXIII-MCMXIV Any V – PART I» (1915), 357-389.

2 Seguimos el esquema descriptivo que se detalló en «ATCA», 17 (1998), 295-298. Cuando se omite algún ítem del esquema, cosa que el lector apreciará al comprobar saltos en la numeración de los mismos, se trata de omisiones conscientes, que acaso no tienen aplicación en la descripción de nuestro ejemplar. Por otra parte, debido al parón originado por la pandemia vigente, no ha sido posible verificar algún que otro dato como hubiera sido debido.

BUB = Biblioteca de la Universidad de Barcelona.

*Cortes* = *Cortes de los antiguos reinos de Aragón y de Valencia y Principado de Cataluña publicadas por la Real Academia de la Historia*, Madrid 1896 ss.

*CortsCat* = AA. VV., *Les Corts a Catalunya. Actes del Congrés d'Història Institucional 28, 29 i 30 d'Abril de 1988*, Barcelona, Generalitat de Catalunya - Departament de Cultura, 1981, 411 p.

D = ADG, *Manuales de colaciones de beneficios*.

DBA = *Diccionari biogràfic*, vols. I-IV, Barcelona, Albertí editor 1966-1970.

DBF = *Dictionnaire de Biographie Française*, vols. I-XIX, A-La, París 1933-2001.

DHEC = *Diccionari d'Història Eclesiàstica de Catalunya*, 3 vols., Barcelona, Generalitat de Catalunya-Editorial Claret, Barcelona 1998-2001, 667, 773 i 749 p.

DHEE = *Diccionario de Historia Eclesiástica de España*, 4 vols., Madrid 1972-1975; *Suplemento*, 1987.

DHGE = *Dictionnaire d'Histoire et Géographie Ecclésiastiques*, vols. I-XXVIII, A-K, París 1912-2003.

E. N. C. = *Els Nostres Clàssics*, colección editorial de textos catalanes medievales y modernos, Barcelona 1925 →.

ES = Enrique FLÓREZ - Antolín MERINO – José DE LA CANAL, *España Sagrada*, LVII vols., Madrid 1747-1957; reed. Rafael LAZCANO, LVII vols., Guadarrama (Madrid), Editorial Agustiniiana 2000-2012, no utilizada en nuestro artículo.

EUC = «*Estudis Universitaris Catalans*», Barcelona 1907-1936 y 1979-1984. f., ff., fol. = folio, folios.

G- = ADG, *Libri Notularum*.

GARCÍA Y GARCÍA = ANTONIO GARCÍA Y GARCÍA, *Catálogo de los manuscritos jurídicos de la Biblioteca Capitular de la Seu d'Urgell*, La Seu d'Urgell 2009, 637 p.

IGMBN = *Inventario General de Manuscritos de la Biblioteca Nacional* lat. = latino.

MH = PETRUS DE MARCA, *Marca Hispanica sive Limes Hispanicus, hoc est, geographica et historica descriptio Cataloniae, Ruscinonis et circumjacentium populorum*, Parisiis, apud Franciscum Muguet MDCLXXXVIII, 1490 cols.

MARQUÈS-DE PUIG-SERRAT = *El Cartoral de Rúbriques Vermelles de Pere de Rocabertí, bisbe de Gerona (1318-1324)*, por Josep Maria MARQUÈS I PLANAGUMÀ (†), edición de Jaume DE PUIG I OLIVER i Albert SERRAT I TORRENT, Fundació Noguera, Col·lecció Diplomataris, 46, Barcelona 2009, 808 p.

ms. = manuscrito

mss. = manuscritos

n. = número

NOGUER-PONS = Tomás NOGUER y Josep. M. PONS I GURI, *Constitucions sinodals de Girona de la primera compilació*, en «Anales del Instituto de Estudios Gerundenses», XVIII (1966-1967), 61-83; reedición en Josep M. PONS I GURI, *Recull d'estudis d'història jurídica Catalana*, vol. II, Barcelona, Fundació Noguera 1989.

PÉREZ MARTÍN = Antonio PÉREZ MARTÍN, *Hacia una edición crítica del texto latino de los Usatges de Barcelona*, en «Glossae. Revista de Historia del Derecho Europeo», 7 (1995), 9-32.

PM = JOSEP M<sup>a</sup> MARQUÈS I PLANAGUMÀ, *Pergamins de la Mitra (891-1687). Arxiu Diocesà de Girona*, Girona, Generalitat de Catalunya Servei d'Arxius – Patronat Francesc Eiximenis 1084, 190 p.

PONS I GURI, *Dotalies* = J. M. PONS I GURI, *Dotalies d'esglésies selvatanes del bisbat de Girona al siglo XI*, en «Recull d'estudis d'història jurídica catalana», vol. II, Barcelona 1989, p. 459-476.

PUIG I PUIG = Sebastián PUIG Y PUIG, *Episcopologio de la Sede Barcinonense*, Barcelona, Biblioteca Balmes MCMXXIX (Biblioteca Històrica de la Biblioteca Balmes, vol. D), 546 p.

RABLLB = Reial Academia de Bones Lletres de Barcelona.

RAH = Madrid, Real Academia de la Historia.

RC = ADG, *Cartoral de Rúbriques Vermelles*.

## I. ENCUADERNACIÓN

### 1. Cubiertas

a) Medidas de superficie: 355 x 330.

b) Material: Pasta recubierta de piel de color rojo.

c) Elementos escritos: En la contratapa I, centrada, etiqueta de papel con la signatura actual del ms.: «LATIN | 4670 | A + pegatina roja redonda».

d) Elementos decorativos: Armas reales de Francia en el centro de las tapas, con cortes dorados.

## 2. *Lomo de la misma piel*

a) Tipo y técnica de encuadernación: Los cuadernos están cosidos entre sí y directamente a las cubiertas mediante cinco nervios internos que sacan los correspondientes nervios exteriores.

b) Descripción de las secciones: 1) Hierros dorados: 2) en letras doradas: «CONSTITUTION | CATALONIAE»; 3)-5) Hierros dorados: 6) Hierros dorados, sobre los que se pegó una etiqueta de papel blanco de forma romboidal con la signatura actual del ms.: «LATIN | 4670A». Después del guarismo, pegatina roja redonda.

## 3. *Otros elementos*

- a) Folios de protección y de guarda: III + I.
- c) Cubiertas (forros) de pergamino
- d) Cortes sin particularidad.
- e) Cabezada arriba y abajo.
- g) Labios de la misma piel, con de hierros dorados.

## 4. *Conclusión*

Fecha: Siglo XVIII. En este momento el ms. perdió su/s foliación/es originaria/s, posiblemente la mayoría de los reclamos y una parte de sus *tituli currentes*, pues los conservados son relativamente pocos y algunos fueron dimidiados. La encuadernación ha sido restaurada durante el siglo XX.

## II. CUERPO DEL VOLUMEN

- 1. Composición material: Manuscrito misceláneo y facticio.
- 2. Materia: Pergamino.
- 4. Folios: III + 338 + I.
- 5. Dimensiones: 350 x 235.

6. Cuadernos:

- 1) Cuaderno de 3 x 2, f. 1-6.
- 2) Cuaderno de 3 x 2, f. 7-12.
- 3) Cuaderno de 3 x 2, f. 13-18.
- 4) Cuaderno de 3 x 2, f. 19-24.
- 5) Bifolio, f. 25-26, con reclamo «magnatis».
- 6) Cuaderno de 3 x 2, f. 27-32, con reclamo «si aliquas».
- 7) Bifolio, f. 33-34.
- 8) Cuaderno de 5 x 2, f. 35-44.
- 9) Cuaderno de 2 x 2, f. 45-48.
- 10) Cuaderno de 5 x 2, f. 49-58, con reclamo «hoc fuisse».
- 11) Cuaderno, de 4 x 2, f. 59-66.
- 12) Cuaderno de 5 x 2, f. 67-76.
- 13) Cuaderno de 5 x 2, f. 77-86.
- 14) Cuaderno de 4 x 2, f. 87-94.
- 15) Cuaderno de 5 x 2, f. 95-104.
- 16) Cuaderno de 5 x 2, f. 105-114, con reclamo «suum».
- 17) Cuaderno de 2 x 2, f. 115-118.
- 18) Cuaderno de 2 x 2, f. 119-122.
- 19) Cuaderno de 5 x 2, f. 123-132.
- 20) Cuaderno de 5 x 2, f. 133-142.
- 21) Cuaderno de 5 x 2, f. 143-152.
- 22) Cuaderno de 5 x 2, f. 153-162.
- 23) Cuaderno de 5 x 2, f. 163-172.
- 24) Cuaderno de 5 x 2, f. 173-182.
- 25) Cuaderno de 5 x 2, f. 183-192.
- 26) Cuaderno de 3 x 2, f. 193-198.
- 27) Cuaderno de 5 x 2, f. 199-208.
- 28) Cuaderno de 5 x 2, f. 209-218.
- 29) Cuaderno de 5 x 2, f. 219-228.
- 30) Cuaderno de 2 x 2, f. 229-232.
- 31) Cuaderno de 4 x 2, f. 233-240.
- 32) Cuaderno de 4 x 2, f. 241-248, con reclamo «trium».
- 33) Cuaderno de 4 x 2, f. 249-256, con reclamo «porcionis».
- 34) Cuaderno de 4 x 2, f. 257-264.
- 35) Cuaderno de 4 x 2, f. 265-272, con reclamo.

- 36) Cuaderno defectuoso, de 5/4, f. 273- 281, con reclamo «Plau al».
- 37) Cuaderno de 4 x 2, f. 282-289, con reclamo «tal pu-».
- 38) Cuaderno de 4 x 2, f. 290-297, con reclamo «terres».
- 39) Cuaderno de 4 x 2, f. 298-305, con reclamo «moure».
- 40) Cuaderno de 4 x 2, f. 306-313, con reclamo «-quests».
- 41) Cuaderno de 4 x 2, f. 314-321, con reclamo «-cio».
- 42) Cuaderno de 4 x 2, f. 322-329, con reclamo «-nem alias».
- 43) Cuaderno defectuoso, f. 330-336.
- 44) Bifolio, f. 337-338.

Se distinguen tres bloques o piezas en el cuerpo del volumen: a) f. 7-66; b) f. 67-240; c) f. 241-335.

8 Foliación contemporánea de la encuadernación del siglo XVIII, en tinta ocre y cifras arábigas, ubicada en el ángulo superior diestro del recto de los folios.

12. Sistema de rayado a la mina de plomo.

### III. CONTENIDO LITERARIO

#### I

Primer cuerpo del manuscrito: folios 1-66.

#### A

1a. Folios 1-2. F. 1r, título y signaturas: «Constitutiones catalonie | Ioan marco<sup>3</sup> | Cod. Colb. 277 Regius 10906 | 3 | 4670 A».

F. 1v, *inc.* de la tabla alfabètica de los Usatges: «VSATICI ET CONSTITUTIONES CATALONIE GENERAL[ES] ET TERRACHONE ET CONSUEITUDINES BARCHINONE ET ETIAM | EPISCOPATUS GERUNDE ET QUEDAM ALIA. | [f. 1va] Antequam vsatici. (*rúbrica*) I (*fin de rúbrica*)».

F. 2rb, *exp.* de la tabla alfabètica de los Usatges: «Christiani (*rúbrica*) XIX (*fin de rúbrica*)».

<sup>3</sup> Giovanni Marco Cinico fue copista de libros en la corte de Nápoles durante la segunda mitad del siglo XV: MARIO DE MARINIS, *Biblioteca Napoletana*, I, 42-51.



2a. Identificación del autor y obra: *Índice alfabético de los Usatges*<sup>4</sup> de Barcelona.

F. 2v-3v vacíos.

1b. Folios 4rv. F. 4r, *inc.*: «Questio prima si in filiis in potestate constitutis...».

Ib., *exp.*: «... quia decretum debet apponi mandato vicarii ac non subvicarii et sic obseruatur per catalvniam».

2b. Identificación del autor y obra: *Notas a propósito de cuestiones jurídicas civiles*.

1c. Ib., *inc.*: «De bausia et tradicionone in quibus vsaticis fit mencio | De bausia habetur mencio in vsaticis sequentibus ...».

Ib., ra, *exp.*: «... hec sunt prodiciones tres».

2c. Identificación del autor y obra: ANÓNIMO, *Lista de los Usatges en los que se menciona la «bausía» y la traición*.

1d. Ib., rb, *dos notas*: a) «Guallici intrauerunt hanc terram | xvii kalendas julii anno domini | MCLXXXV<sup>o</sup>». b) *Nota*: «Babtismum tribuitur propter peccatum originale».

2d. Identificación del autor y obra: *Nota histórica sobre la invasión de Cataluña por parte de los franceses en 1285, con una nota teológica acerca del bautismo*.

1e. Ib., rb, *inc.*: «Vsaticus. | Si quis aliquid malum acceperit et cetera. [interlin] Vsaticus [fin interlin] Si quis contra alium et cetera. | Cum dampnum est datum, distinge, quia aut sit malum in guerra aut extra guerram ...».

Ib., *exp.*: «... tenetur facere jus et firmare querelatori ut in c. Si quis aliquid».

2e. Identificación del autor y obra: ANÓNIMO, *Comentario sobre los usatges «Si quis aliquid malum» y «Si quis contra alium»*.

1f. F. 4v, restos de notas en el margen derecho.

F. 5r vacío.

4 Mantenos la grafía empleada en la edición de Cortes, I, 731-792, con la ortografía actualizada.

1g. Folios 5v-6r. F. 5v, *inc.*: «Suplicacio secundum usaticum et si senior. | Celsitudini regie humiliter supplicat Berengarius de pau<sup>5</sup> miles afflictus per comitem Impuriarum».

F. 6r, *exp.*: «... in aliis Mille solidis juxta dictam constitutionem pacis et treuge. Magister A. de Solerio<sup>6</sup> de libro Jacobi de montejudaeico».

2g. Identificación del autor y obra: *Modelos de súplica, provisión y desafío según los usatges «Et si senior» y «Per bonum usaticum»; modelos de petición a causa de rotura de paz y tregua.*

1h. Folio 6v, *inc.*: «(rúbrica) Quod vsatici et constitutiones ante omnia seruentur illese | et eis deficientibus recurratur ad leges et alia iura (*fin de rúbrica*). Nos Petrus dei gratia Rex Aragonum Valencie Majoricarum Sardinie et corsice comesque barchinone Rossilionis et Ceritanie. Ad memoriam reducetes quod in plerisque locis ...».

Ib., *exp.*: «... In cuius testimonium hanc fieri iussimus nostro sigillo munita. Datum barchinone ix die madii anno a Nativitate domini MCCCLXXIX. Decanus Vrgellensis. | Fuit producta in causa que ducebatrur inter Guillerum guoda tutorem filii Guillermi gacet et dompnam blanquinam matrem ipsius».

2h. Identificación del autor y obra: *Pragmática de Pedro III (IV) en torno a la prelación en derecho de los usatges y constituciones de Catalunya y, en su defecto, de la suplencia del derecho civil (romano) y canónico.*

5h. Edición: *Constitucions y altres drets de Catalunya*, vol. II, lib. I, tít. x, p. 36-37.

## B

1a. Folios 7-10r. F. 7r, *in marg superiori, titulus currens (rúbrica)*: «Curia [espacio] Montis albi [espacio] domini [espacio] Alfonsi regis (*fin de rúbrica*) [in marg dext] Montis albi | [invocatio] Adsit principio sancta maria meo | (*al man recentiori*) Regis alfonsi | [f. 7ra, *inc.*:] (*rúbrica*) Incipiunt ordinaciones

5 Se trata probablemente del ciudadano gerundense Berenguer de Pau, hombre de confianza del rey Pedro III (IV) i agente y consejero de su hijo, Juan I hasta 1390: Santiago SOBREQÜÉS I VIDAL, *Societat i estructura política de la Girona medieval*, Barcelona, Curial 1975, p. 218-219.

6 Canónigo de Gerona desde 1281, arcediano de Besalú más tarde, doctor en ambos derechos, profesor de Derecho Canónico en el Estudio General de Lérida a partir de 1311, jurista prestigioso, juez y árbitro en pleitos y mediador en conflictos, murió en 1326. Cf. Jaume DE PUIG OLIVER-Josep Maria MARQUÉS I PLANAGUMÀ, *Lletres del bisbe de Girona. Segle XIV. Vol. I (n. 1-620). Bernat de Vilamarí (1292-1312), Pere d'Urrea (1325-1328), Gastó de Montcada (1328-1334), Arnau de Mont-rodon (1335-1348)*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans – Facultat de Teologia de Catalunya – Ajuntament de Girona 2007, p. 181-182 y nota 238.

facte in curia generali montis albi per Regem alfonsum (*fin de rúbrica*). In primis ut capitulum editum per dominum regem Jacobum recolende memorie patrem nostrum ...».

F. 10rb, *exp.*: «... Et prelati et persone ecclesiastice que presentes sunt nomine suo et aliorum de Cathalonia consenciunt ad predicta in quantum statutus et eorum dignitas siue ordo pasciantur. Et salua libertate ecclesiastica et iure ecclesie».

2a. Identificación del autor y obra: *Cortes de Montblanc de 1333*.

3. Otros manuscritos: ACA, reg. 539, f. 31 ss.

5. Edición: *Cortes*, I, 302-314.

## C

1. Folios 10v-15v. F. 10v, *in marg superiori, titulus currens (rúbrica)*: Consuetudines Episcopatus Gerundensis (*fin de rúbrica*). | [f. 10va] *Inc.: (rúbrica)* De mansis falitis siue qui ueniunt ad beneuisium (*fin de rúbrica*) circa seruicia mansorum in quibus non stant homines. Notandum circa ista seruicia que parrochiales ecclesie recipiunt in mansis in Episcopatu Gerundensi ...».

F. 15vb, *exp.*: «... de versu ob, l. qui rome § duo fratres».

2. Identificación del autor y obra: *Consuetudines Episcopatus Gerundensis*.

3. Otros manuscritos: (A) Arenys de Mar, Arxiu Històric Fidel Fita, ms. 184-I; ms. 194 (Dipòsits).

(B) Barcelona, BCAB, ms. 81, f. 6-16 (ms. Brocà).

(C) Barcelona, BC, ms. 706.

(D) Barcelona, BCAB, ms. 82 (olim 25-2-32).

(E) Escorial, ms. e. II. 13.

(F) Peralada, Biblioteca del Palacio, ms. 61.

(G) Girona, ACG, ms. 132.

(K) Barcelona, ACA, Diversos manuscritos, ms. 196.

(L) Girona, ACG, ms. 67.

(M) Girona, ADG, *Índexs i repertoris*, ms. 1 (la Molassa), fol. 252-298.

(P) Girona, Archivo Municipal, ms. 7.

(R) Girona, ADG, ms. 21.

- (S) Girona, ADG, ms. 22.  
 (T) Girona, ADG, ms. 23.  
 (U) BUB, ms. 854.  
 (V) Vilamacolum, ms. del archivo patrimonial de can Geli.  
 (X) Madrid, BN ms. 6266, (Castelló d'Empúries, 20 març 1435), 24 fols.  
 (Y) Girona, copia fragmentaria del s. XVIII: ACG, Pabordia de Noviem-  
 bre, leg. Lloret. Instrumentos de los arriendos de mar y tierra. Doc. copiados,  
 f. 30-32v.  
 (Z) Girona, Biblioteca Carles Rahola, ms. 9/153 (ms. Botet)<sup>7</sup>.

4. Catálogos y bibliografía: Manuel VIÑAS I GRAUGÉS, *Consuetudines Gerundenses*, en «Revista de Gerona», I (1876-1877), 77-78, 269-272, 413-421; *Discurso leído en la Sociedad Económica de Amigos del País de Gerona*, Girona 1881; Joan B. TORROELLA, *Lo Dret civil gironí*, Mataró 1899, 13-19, 31-36, 53-54; E. De HINOJOSA, *El régimen señorial y la cuestión agraria en Cataluña durante la Edad Media*, Madrid 1905, 7ss.; [ed. de Mariano PESET, Pamplona, Urgoiti Editores 2003, 18-19]; A. CORBELLA, *Consuetudines civitatis et diocesis Gerundensis*, en «EUC», III (1909), 54-64, 149-154, 245-252, 333-343, 450-458, 535-541; BROCA, 321-324; F. VALLS I TABERNER, *Els Usatges i consuetuds de Girona*, en «Revista de Catalunya», VI (1927), 492-503 [reeditado en ID., *Estudis d'Història Jurídica Catalana*, Barcelona 1929, 98-116; en ID., *Obras Selectas*, vol. II, Madrid-Barcelona 1954, 148-161; y en «AIEG», XVII (1964-1965), 2-13]; *Els antics privilegis de Girona i altres fonts documentals de la compilació consuetudinària gironina de Tomàs Mieres*, en «EUC», XIII (1928), 171-217 [reedi-  
 ción en ID., *Obras Selectas*, vol. II, 162-168, sin el apéndice documental; y en «AIEG», XVII (1964-1965), 120-160]; G[alo] S[ÁNCHEZ], [Recensión de la edición de J. COTS I GORCHS], en «Anuario de Historia del Derecho Español», VII (1930), 501-504; E. SAGUER OLIVET, *Règim econòmic familiar de Girona i son bisbat, segons els més freqüents pactes matrimonials*, en «Revista Jurídica de Catalunya», XIII (1907), 473-504, reeditado en folleto suelto en Barcelona, 1908, 32 p.; *Dret comarcal gironí (Conferències sobre varietats comarcals de dret civil català)*, Barcelona 1934, 60-100; J. M. PONS GURI, *Consuetudines Dioecesis Gerundensis*, en «Nueva Enciclopedia Jurídica Seix», vol. V, Barcelona 1953, 250-257; Pelai NEGRE I PASTELLS, *La Diócesis de Gerona. Su importancia histórica*, en «Revista Jurídica de Catalunya», (1958), 171-173; Santiago SOBREQUÉS I

7 El ms. lat. 4670-A de la BNF que estamos describiendo no figura, por desconocerlo entonces, en la lista que dimos de las *Consuetudines Episcopatus Gerundensis en Catàleg dels manuscrits de la Biblioteca Diocesana del Seminari de Girona*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans 2013, 105.

VIDAL, *Història de la producció del dret català fins al Decret de Nova Planta*, Girona 1981, 43-44.

5. Ediciones: a) del texto catalán: Galo SÁNCHEZ, *Costumbres de Gerona*, edición preparada por E. de Hinojosa, Barcelona, Universidad de Barcelona 1926;

b) del texto latino: J. ROVIRA ARMENGOL, *Consuetudines de Gerona*, en «Anuario de Historia del Derecho Español», V (1928), 450-485; Jaume COTS I GORCHS, *Consuetudines Dioecesis Gerundensis*, Barcelona, Llibrería Casulleras 1929, 204 p.; Antoni COBOS FAJARDO, *Costums de Girona de Tomàs Mieres. Edició crítica i traducció*, Girona, CGC Edicions 2001, 272 p.;

c) de todos los textos conocidos hasta 1988: Josep Maria PONS GURI, *Les col·leccions de costums de Girona*, Barcelona, Fundació Noguera 1988, 368 p.

## D

1a. Folios 16rv. F. 16r, *inc.*: «Isti sunt actus pertinentes ad iurediccionem secundum constitutionem notoriam huius patrie secundum quam fuit iudicatum per Jacobum de Monello et dalmatium Corona inter prepositum mensis Septembris et heredem de Loreto [f. 16ra] El primo fuit declaratum quod habens iurediccionem in aliquo loco potest cognoscere de omnibus causis civilibus ...».

F. 16v, *exp.*: «... sine predictis iuredicchio predicta civilis non possit explicari nec etiam exerceri. | Lata fuit hec sententia etc».

2a. Identificación del autor y obra: *Sentencia de Jaume de Monell<sup>8</sup> y Dalmau Corona<sup>9</sup> en el pleito entre el prepósito de sepiembre y el heredero de Lloret*.

1b. Folio 17r, *inc.*: «(rúbrica) Hec sunt iura Castri terminati (fin de rúbrica) | Primo quod habet de consuetudine cathalonie in hominibus habitantibus in castro pacem et guerram et toltas ...».

Ib., *exp.*: «... Item habet speruam apri».

2b. Identificación del autor y obra: *Derechos del «castrum terminatum»*.

8 Pudimos documentar a dos juristas gerundenses llamados Jaume des Monell o Monells, cuya relación familiar no se pudo precisar, activo el primero con anterioridad a 1340 y el segundo desde 1330 hasta 1377, en Jaume DE PUIG OLIVER-Josep Maria MARQUÉS I PLANAGUMÀ, *Lletres del bisbe de Girona. Segle XIV. Vol. I (n. 1-620). Bernat de Vilamari (1292-1312), Pere d'Urrea (1325-1328), Gastó de Montcada (1328-1334), Arnau de Mont-rodon (1335-1348)*, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans – Facultat de Teologia de Catalunya – Ajuntament de Girona 2007, p. 244-245 y nota 370.

9 La familia Corona, de Camprodón, en el extremo norte de la diócesis gerundense, está bien documentada durante el primer tercio del s. XIV: cf. PM 788, 980, 984, 985.

F. 17v-18v vacíos.

1c. Folio 19ra, *inc.*: «(*initio mutilus*) ipso officio secundum quod eo tempore utebatur circa ea que ad fidelitatem nostri et nostrorum et ad communem vtilitatem ciuitatis viderint expedire ...».

Ib., líneas 9-13, *exp.*: «... assignare iudicem laycum suo terra tenenti super honoribus quos per eum tenuerit. | Expliciunt consuetudines et priuilegia et libertates barchinone».

2c. Identificación del autor y obra: *Capítulos finales (113-115) de las «Consuetudines, privilegia et libertates Barchinone», llamadas vulgarmente «Lo Recognoverunt Proceres».*

3c. Otros manuscritos: AHMB, *Llibre Verd*.

4c. Catálogos y bibliografía (esencial y sumaria): ANTONIO DE BOFARULL Y BROCA, *Historia civil y eclesiástica de Cataluña*, cap. VIII, t. III, p. 429-433; BROCA, 300-307; J. M. FONT I RIUS, *Estudis sobre els drets i institucions locals en la Catalunya Medieval*, Barcelona, UB 1985, 498 y 676.

5c. Edición: *Constituciones y altres Drets de Cathalunya*, vol. II, lib. I, tít. XIII, Barcelona 1704, 39-51.

## E

1. Folios 19ra, línea 14 - f. 25vb. F. 19ra, línea, *inc.*: «(*rúbrica*) Anno domini MCCC vicesimo nono Johannes patriarcha alexandrinus aministrator ecclesie terrachonensis in spiritualibus et temporalibus seda apostolica deputatus in consilio terrachone IIII kalendas marcii [*cancell*] anno (*fin de rúbrica*)».

F. 25v, *exp.*: «... Ego Gasto Gerundensis episcopus subscribo. Ego Arnaldus Vrgellensis episcopus subscribo. Ego Arnaldus Ylerdensis episcopus subscribo. | (*rúbrica*) Expliciunt constitutiones terrachonenses. Qui scripsit sit benedictus (*fin de rúbrica*)».

2. Identificación del autor y obra: *Compilación de las Constituciones Conciliares Tarraconenses del arzobispo Juan, patriarca de Alejandría.*

3. Otros manuscritos: 1) Barcelona, ACA, ms. Ripoll 32;

2) Barcelona, ACB, ms.169;

3) Barcelona, BC, ms. 310;

4) Barcelona, BCAB, T-121, fol. 22r-26;

5) Barcelona, BUB, ms. 588;

6) Barcelona, AHMB, ms. A-349;

- 7) Girona, ADG, ms. 4;
- 8) Tarragona, Archivo Arzobispal, Armario de la Provincia, ms. 54.
- 9) Vic, BE, ms. 147, fol. 27-64;
- 10) Vic, BE, ms. 148, fol. 1-50;
- 11) Vic, BE, ms. 258, fol. XXXIII-104;
- 12) Tortosa, Archivo de la Catedral, ms. 187, fol. 2-52;
- 13) Aviñón, Bibl. Départ., ms. 658.
- 14) Madrid, RAH, Papeles de Jaime Villanueva, legajos I i II.

4. Catálogos y bibliografía: F. FITA, *Concilio de Tarragona en 1318. Revisión crítica*, en «Boletín de la Real Academia de la Historia», 28 (1896), 237-259; *Concilios tarraconenses en 1248, 1249 y 1250*, en *ib.*, 40 (1902), 444-459; *Concilio inédito de San Celoni en 1168. Bulas inéditas de Alejandro III y Benedicto VII*, en *ib.*, 41 (1902), 256-271; SANÇ CAPDEVILA, *Un concili provincial de Tarragona desconegut*, en «AST», 2 (1926), 495-251; F. VALLS I TAVERNER, *Notes sobre la legislació eclesiàstica provincial que integra la compilació canònica tarraconense del Patriarca d'Alexandria*, en «AST», 11 (1935), 251-272; J. M. MADURELL MARIMON, *El Concilio de Tarragona de 1530*, en «AST», 16 (1943), 173-199; *El Concilio de Tarragona de 1533*, en «AST», 17 (1944), 145-160; *Concilios Tarraconenses (1455-1469)*, en «AST», 20 (1947), 103-149; J. ZUNZUNEGUI, *Para la historia del Concilio Provincial Tarraconense de 1357*, en «Scriptorium Victorienese», 5 (1958), 339-343; J. M. MADURELL MARIMON, *Edición de las Constituciones Provinciales Tarraconenses de 1557*, en «Gutenberg Jahrbuch», 41 (1966), 209-213; O. ENGELS, *Los reyes Jaime II y Alfonso IV de Aragón y los concilios provinciales de Tarragona*, en «VIII Congreso de Historia de la Corona de Aragón. Valencia, 1 a 8 de octubre de 1967. II. La Corona de Aragón en el siglo XIV», vol. II, Valencia 1970, 253-262; G. MARTÍNEZ-F. M. TULLA-P. J. TORRENT-D. LOMAS, *Concilios nacionales y provinciales*, en DHEE I 537-577; M. PÉREZ GUALLAR, *Los concilios tarraconenses celebrados en Lérida (siglos VI-XV)*, Lleida 1975; J. A. BRUNDAGE, *The Provincial Council of Tarragona 1239: a New Text*, en «Bulletin of Medieval Canon Law», 8 (1978), 21-27; J. PERARNAU I ESPALT, *Sobre el Concili Provincial de 1312*, en «AST», 20 (1978), 145-154; G. GONZALVO BOU, *Cànons del concili de Lleida de 1173 al·lusius a la Pau i Treva*, en «Mediaevalia», 9 (1990), 153-160; J. RAVENTÓS I GIRALT, *Concilis Provincials Tarraconenses. Revisió de la cronologia*, en «25 Anys de servei episcopal. Miscel·lània Dr. Ramon Torrella i Cascante», Tarragona 1993, 179-191; Josep Maria MARQUÈS, *Concilis Provincials Tarraconenses (Clàssics del Cristianisme 50bis)*, Barcelona, Edicions Proa 1994, 195 p., amb bibliografia; DHEC, I, 591-608.

5. Ediciones: a) Cardenal D'ORIA, *Constitutiones Sacrorum conciliorum Tarrachonensium sub illustri et Reverendissimo in Christo patre D. D. Hieronymo de Aurea, miseratione divina tituli S. Thomae in Parione sanctae Romanae Ecclesiae diacono cardinali et Terraconensis perpetuo administratore, collectae decreto sacri concilii Tarraconensis celebrati anno MDLV*. Barcinonae, cum gratia et privilegio. Apud Claudium Bornatium 1557, 216 p.; la edición compila las constituciones según el orden de las Decretales.

b) Antonio AGOSTÍ, *Constitutionum Provincialium Tarraconensium libri quinque*, Tarragona, Felip Mey 1580, 411 p.; reproducida en Antonii AUGUSTINI, *Opera omnia*, t. III, Lucca 1767, 371-520.

c) Joan TERÉS, *Constitutionum Provincialium Tarraconensium libri V*, Tarragona, Phil. Robert 1593, 395 i 132 p.

d) BNF, ms. lat. 4670-A. (= P). *Transcrito por Martène-Durand, Veterum scriptorum, viii, y Mansi.*

e) J. D. COSTA I BORRÀS, *Collectio novissima Constitutionum Provincialium Tarraconensium*, en Obras, ed. Ramón DE EZENARRO, Barcelona, 2 vols., 1866-1867.

f) Josep M. PONS I GURI, *Els Concilis Tarraconenses de la primera compilació (1229-1330)*, en «AST» XLVII (1974), 65-128, i XLVIII (1975), 241-363; reeditada con el título Constitucions Conciliars Tarraconenses, en Id., *Recull d'estudis d'Història jurídica Catalana*, vol. II, Barcelona, Fundació Noguera 1989, 223-387.

## F

1. Folios 25vb-33vb. F. 25vb, *inc.*: «(rúbrica) Hic incipiunt constitutiones sinodales domini episcopi Gerundensis (*fin de rúbrica*) Sacerdotes et clerici curam animarum habentes debent circa tria esse solliciti ...».

F. 33vb, *exp.*: «... aliquis presumat allegare seu assumere clericatum. | Expliciuunt constitutiones».

2. Identificación del autor y obra: *Constitutiones sinodales gerundenses de Berenguer de Castellbisbal, Pere de Castellnou y Pere de Rocabertí.*

3. Otros manuscritos: 1) ADG, T – 121, fol. 57-154 (= C)

2) ADG, ms. 2 (olim ms. 47 de Sant Feliu) (= K).

3) ADG, ms. 4 (olim T – 119), fol. 81v-109 (= G).

4) ACG, ms. 137, 52 fol., s. xv (= M)

5) ADG, Recull d'Antic Onofre Steldat (olim T-138) (= S).



4. Catálogos y bibliografía: Cf. infra, 5.

5. Edición: Tomàs NOGUER i Josep. M. PONS I GURI, *Constitucions sinodals de Girona de la primera compilació*, en «Anales del Instituto de Estudios Gerundenses», XVIII (1966-1967), 135-160; reeditado en NOGUER-PONS, 198-218.

## G

1a. Folio 33vb, *inc.*: «Benedicatur ora qua deus homo natus est et illa virgo sancta Maria de qua natus est sit benedicta ...».

*Ib.*, *exp.*: «... ad laudem et gloriam sui nominis amen. aue Maria».

*Ib.*, *inc.*: «Beatus augustinus hanc orationem scripsit et Reuelatum fuit sibi a spiritu sancto quod quicumque hanc orationem ...».

*Ib.*, *versus*: «hiis versibus continetur articulus fidei | nascitur abluitur patitur descendit an (*sic*) inferos | surgit et ascendit veniet discurrere cicula (?)».

2a. Identificación del autor y obra: *Dos oraciones y un versículo*.

1b. Folio 33vb, *inc.*: «(*rúbrica*) Hanc constitutionem fecit Petrus terrachonensis episcopus VII die marcii anno domini M CCCLXIX (*fin de rúbrica*). Cum iuri sit consonum ut quilibet in suis iuribus foueatur ...».

*Ib.*, *exp.*: «... de qua protestacione et caucione habeatur fieri scriptura in libro uel registro ordinum ipsius episcopi ad memoriam rei geste».

2b. Identificación del autor y obra: Pedro CLASQUERÍ arzobispo de Tarragona (1357-1380), *Constitución «Cum iuri»*.

1c. Folio 34rv. F. 34ra, *inc.*: «(*rúbrica*) Conueniencia facta inter dominos Regem et episcopum Gerundensem super processu pacis et treuge (*fin de rúbrica*). Nouerint uniuersi quod Nos Jacobus dei gratia rex aragonum, valencie et murcie ac comes bar. adidsens (!) per animi nostri curas libenter extendimus ...».

F. 34v, *exp.*: «... Quod est actum in ciuitate Gerundensi XIII kalendas decembris Anno domini M CCC II».

2c. Identificación del autor y obra: *Conuenio entre el rey Jaime II y el obispo de Gerona acerca de la paz y tregua*.

3c. Otros manuscritos: 1) ADG, c. 6, n. 63, con los sellos del obispo y del Capítulo catedralicio, perdido el del rey.

2) Copia del s. XIV: ADG, RC, f. 47v-50r.

3) Copia del s. XIV: ACG, *Llibre Verd*, f. 73r-74v.

4c. Catálogos y bibliografía: PM 575.

5c. Edición: 1) ES, XLIV, 301-305, ex 2).

2) MARQUÈS-DE PUIG-SERRAT, n. 102 (36), p. 403-409, ex 2).

## H

1a. Folios 35-48. F. 35ra, *inc.*: «*(rúbrica)* Incipiunt constitutiones concilii terrachonensis actenus contra inuasores raptores et malefactores hominum ecclesiarum et rerum ecclesiasticarum edite que per ordinem inferius omnes cum glosis suis subsecuntur. Et post eas sequitur quedam alia constitutio dicti concilii terrachonensis cum glosis suis contra difidentes clericos edita, que incipit predecessorum nostrorum qui condempnauerunt difidari prelati et cetera (*fin de rúbrica*). Item cum quidam in aliorum predi propria comoda studeant inuenire ...».

F. 38ra, *exp.*: «... Et pro hac materia multum bene facit quod notat Gui. de penitentia, d. V. in principio».

2a. Identificación del autor y obra: *Extracto de diversas constituciones provinciales tarraconenses de la primera compilación (1330)*.

3a. Otros manuscritos: Cf. supra, E, 3.

4a. Catálogos y bibliografía: Cf. supra, E, 4.

5a. Edición: Cf. supra, E, 5.

1b. Folio 38ra, *inc.*: «*(rúbrica)* Constitutio extrauagans domini bonifacii VIII facta super interdicto non imponendo pro debito peccuniario nisi de speciali licentia domini pape (*fin de rúbrica*). Prouide attendentes quod ut frequencius quamuis non sine causa sine culpa tamen multorum interdicti sentencie proferuntur ...».

F. 39rb, *exp.*: «... de apostolice sedis speciali licentia et expressa per ipsius sedis patentes litteras apparente».

2b. Identificación del autor y obra: BONIFACIO VIII, *Constitutio de interdicto non imponendo pro debito peccuniario nisi de speciali licentia domini pape*.

## I

1a. Folios 49-65. F. 49ra, *inc.*: «Considerans Ego Jacobus de monte Judayco, qui xxx<sup>a</sup> annis et amplius judicandi et patrocinandu tam in curia regia quam in curiis ciuitatis barchinone et aliis officiis ...».

F. 65r, *exp.*: «... quod omnes filii fratris non solum heredes succedunt paterno. Idem in dispositione hominis ut § si conuenerat, ff. de po. l. i».

2a. Identificación del autor y obra: Jaume DE MONTJUIC, *Glosa al libro de los Usatges de Barcelona*.

3a. Otros manuscritos: Escorial, ms. lat. d. II. 18, f. 57; BNF, ms. lat. 2671; Cagliari, BU, ms. 6, f. 105-116.

F. 65v-66r vacíos.

1b. Folio 66va, *inc.*: «In christi nomine et cetera. Hanc litteram misit dominus Rex Jacobus ad curiam Gerunde super processu pacis et treuge qualiter deberet fieri, debetis sic procedere pro pace et treuga. quod ex quo uobis querimonia proposita fuerit ...».

F. 67vb, *exp.*: «... sed tunc non punientur nisi delinquentes tantum ut notat Innocentius extra de symonia, d. dilectus».

2b. Identificación del autor y obra: *Carta del rey a la Corte de Gerona sobre el modo de proceder en el proceso de paz y tregua*.

1c. Ib., *in calce ra, inc.*: «(rúbrica) I (*fin de rúbrica*) Ildefonsus Rex incepit condere constitutiones pacuum et treugarum et iste fuit comes et marchio prouincie ...».

Ib., *in calce rb, exp.*: «... (rúbrica) VIII (*fin de rúbrica*) Petrus fuit filius dicti alfonsi».

2c. Identificación del autor y obra: *Lista de los ocho monarcas catalanoaragoneses, desde Alfonso I (II) hasta Pedro III (IV), que promulgaron constituciones [de paz y tregua]*.

## II

Segundo cuerpo del manuscrito: folios 67-240

## A

1a. Folios 67-92. F. 67ra, *inc.*: «(rúbrica) Incipiunt usatici barchinone patrie. Rubrica (*fin de rúbrica*). ANTEQUAM usatici barchinone fuissent missi solebant iudices iudicare ...».

F. 92r, *exp.*: «... ad eum a quo ipse tenuerit uel aliud quitquid post mortem eius qui dederit acreuit ad eum pertinebit ad quem reuersum fuerit».

2a. Identificación del autor y obra: *Usatges de Cataluña, con glosas y notas*.

3a. Otros manuscritos:

a) Cuerpo legal autónomo:

- 1) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 23, f. 1a-26c (s. XIV)<sup>10</sup>.
- 2) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 32, f. 1-xxxv (s. XIV)<sup>11</sup>.
- 3) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 38, f. 1-11 (s. XIV)<sup>12</sup>.
- 4) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 39 A, f. 9r-22ra (s. XIV)<sup>13</sup>.
- 5) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 39 B, f. 47ra-5vb (s. XIV)<sup>14</sup>.
- 6) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 82, f. 23va-40vb (s. XIV)<sup>15</sup>.
- 7) Barcelona, AHM, ms. L-9, *Usatges de Ramon Ferrer*, f. 30ra-40va y 70vb-72va (1396)<sup>16</sup>.
- 8) Barcelona, AHM, ms. L-8, *Llibre Verd*, vol I, f. 16r-26r (s. XV)<sup>17</sup>.
- 9) Barcelona, AHM, ms. L-5, *Constitutionum et privilegiorum antiquorum*, f. 1-15 y 93v-96v (s. XV)<sup>18</sup>.
- 10) Barcelona, AHM, ms. L-10, f. 37ra-49rb (= ms. L-9)<sup>19</sup>.

10 Cf. BROCA, 358-359; BROCA\*, 182; PÉREZ MARTÍN, 13.

11 Cf. BROCA, 359; BROCA\*, 182; J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona. Estudio histórico jurídico*, Barcelona, Henrich y C<sup>a</sup> 1891, 92-94; PÉREZ MARTÍN, 13-14.

12 Cf. Cortes de Cataluña, I, ap. IV, 810; J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, 91-92; BROCA, 359; BrocáBro BROCA\*, 182; PÉREZ MARTÍN, 14.

13 Cf. BROCA, 359; BROCA\* 182; PÉREZ MARTÍN, 14.

14 Cf. BROCA, 359; BROCA\*, 182; PÉREZ MARTÍN, 14.

15 Cf. BROCA, 360; BROCA\*, 182; PÉREZ MARTÍN, 14-15.

16 Cf. BROCA, 358; BROCA, 181-182; Cortes, I, ap. IV, 805-807; PÉREZ MARTÍN, 16.

17 Cf. BROCA, 358; BROCA\*, 182; PÉREZ MARTÍN, 16. Para este ms. 7 el anterior, cf. RAH, Cortes, I, ap. IV, 807-808. Para este mismo ms. 7 para los siguientes, cf. J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, 89-91.

18 Cf. BROCA, 358; BROCA\*, 182; PÉREZ MARTÍN, 15-16.

19 Cf. PÉREZ MARTÍN, 16.

- 11) Barcelona, BC, ms. 485, f. 195r-210r<sup>20</sup>.
- 12) Barcelona, BCAB, ms. f. 1ra-22ra (s. XIV)<sup>21</sup>.
- 13) Barcelona, RABLLB, ms. f. 1-28 (s. XIV)<sup>22</sup>.
- 14) Arxiu Municipal de Lleida, mss. 1375, f. 1ra-22rb (s. XIV)<sup>23</sup>.
- 15) Arxiu Municipal de Lleida, *Llibre Vert*, f. 42ra-79v (año 1375)<sup>24</sup>.
- 16) Arxiu Capitular de Lleida, T-121, olim Armari L, calaix M, f. 1ra-19rb, 27rb-29rb, 95rb-vb, 97rb-va, 99v (s. XIV)<sup>25</sup>.
- 17) Seu d'Urgell, ms. 2045 A, f. 39ra-63vb, 77rb-va [us. 174, n. 3-5], 77vb [us. 167-169], 84vb-85ra [us. 133], 85ra-va [us. 174, 1ª parte], 101vb-102vb [us. 171] (s. XIV)<sup>26</sup>.
- 18) Seu d'Urgell, ms. 2065 C, f. 102-123, con la glosa de Jaume de Montjuic; f. 244v-265r [glossae super us. 68] (s. XIV-XV)<sup>27</sup>.
- 19) Seu d'Urgell, ms. 2100, f. 1ra-37ra, 39ra-41ra [us. 171], 46rab [us. 144], 122rb-123va [us. 171], 123vb [us. 144] 182ra-185ra [con incipit: Incipit liber legum, us. 145, 146, 148, 147, 1459-151, 175-179, 238, 181-208, 210, 209, 264, 82, 164], 211rb-212ra [us. 133, 174] (s. XIV-XV)<sup>28</sup>.
- 20) Escorial, ms. Ç-II-16, f. 45r-73v (s. XIV)<sup>29</sup>.
- 21) Escorial, ms. d-II-12, f. 27r-46v (s. XV)<sup>30</sup>.
- 22) Escorial, ms. Z.II.10, f. I-CLXXXV (s. XV)<sup>31</sup>.
- 23) BNM, ms. 12.691 (olim Ff 134), f. 12ra-32v (s. XIV)<sup>32</sup>.
- 24) Madrid, RAH, ms. 9-9-7/2005, f. 1r-20v (s. XIII)<sup>33</sup>.

20 Cf. BROCA\* 182; [Jordi RUBIÓ], *La biblioteca Dalmases*, en «Butlletí de la Biblioteca de Catalunya», III (1916), 34; AA. VV., *Cincuenta años de la antigua Biblioteca de Catalunya*, Barcelona 1968, 138; PÉREZ MARTÍN, 15.

21 Cf. BROCA, 360; BROCA\*, 182; PÉREZ MARTÍN, 15.

22 Cf. BROCA, 360; BROCA\*, 182; PÉREZ MARTÍN, 13.

23 Cf. BROCA, 360; BROCA\*, 182-183; PÉREZ MARTÍN, 17.

24 Cf. BROCA, 360; BROCA\*, 183; PÉREZ MARTÍN, 17.

25 Cf. BROCA, 360; BROCA\* 183; PÉREZ MARTÍN, 16-17.

26 Cf. PÉREZ MARTÍN, 21; GARCÍA Y GARCÍA, 109-132.

27 Cf. PÉREZ MARTÍN, 21; GARCÍA Y GARCÍA, 147-157.

28 Cf. PÉREZ MARTÍN, 21-22; GARCÍA Y GARCÍA, 263-282.

29 Cf. BROCA, 360; BROCA\*, 183; Cortes, I, ap. IV, 808-809; J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, 88 ss.; ANTOLÍN, I, 247-252; PÉREZ MARTÍN, 20.

30 Cf. BROCA, 361; BROCA\*, 183; ANTOLÍN, I, 430-440; PÉREZ MARTÍN, 20.

31 ANTOLÍN, IV, 253-256; PÉREZ MARTÍN, 26..

32 Cf. BROCA, 361; BROCA\* 183; Cortes, I, ap. IV, 815-821; ap. V, 815-821; PÉREZ MARTÍN, 17-18.

33 Cf. BROCA, 361; BROCA\* 183; PÉREZ MARTÍN, 17. Editado por Helferich.

- 25) Sevilla, Biblioteca Colombina, ms. 5-4-22, f. 68ra-78rb (s. XIV-XV)<sup>34</sup>.  
 26) BNF, ms. lat. 4249, f. 18ra-35rb (s. XIV)<sup>35</sup>.  
 27) BNF, ms. lat. 4670-A, f. 67ra-94vb 114-115 (s. XV)<sup>36</sup>.  
 28) BNF, ms. lat. 4671, f. 7ra-21ra, 54v (s. XIV)<sup>37</sup>.  
 29) BNF, ms. lat. 4671 A, f. 12r-35r, 40va-41ra, 49rv, 53vb-55rb (s. XV)<sup>38</sup>.  
 30) BNF, ms. lat. 4672, 1ra-14va (s. XIV)<sup>39</sup>.  
 31) BNF, ms. lat. 4673, 1ra-13vb, 37v, 53ra-54rb, 58va-59rb, 71rv (s. XV)<sup>40</sup>.  
 32) BNF, ms. lat. 4792, f. 1v-33r (s. XIII)<sup>41</sup>.  
 33) Roma, BAV, ms. Ottob. lat. 3058, f. 1r-20v<sup>42</sup>.  
 34) Cagliari, Biblioteca Universitària, ms. 6 (olim 5-1-16), f. 1r-22v (s. XV)<sup>43</sup>.

b) Usatges disseminados en compilaciones, comentarios y misceláneas jurídicas

- 35) Barcelona, ACA, Códices de la Casa Real, ms. 10, olim Colección de Códigos, nº I, f. 1r-111v (s. XV)<sup>44</sup>.  
 36) Barcelona, ACA, Códices de la Casa Real, ms. 8, olim Colección de Códigos, nº IX, f. 148v-182r (s. XV in)<sup>45</sup>.  
 37) Barcelona, ACA, Códices Generalitat, ms. 1 (s. XV)<sup>46</sup>.

34 Cf. Cortes, I, ap. IV, 813; BROCA, 361; BROCA\* 183; José Francisco Sáez Guillén – Pilar Jiménez de Cisneros Vencelá, *Catálogo de Manuscritos de la Biblioteca Colombina de Sevilla*, vol. I, Camas-Sevilla, Cabildo de la S. M. y P. I. Catedral de Sevilla – Institución Colombina 202, 220-223; PÉREZ MARTÍN, 22.

35 Cf. BROCA, 361; BROCA\* 183; PÉREZ MARTÍN, 18.

36 Cf. BROCA, 361-362; BROCA\*, 183-184; PÉREZ MARTÍN, 18.

37 Cf. BROCA, 362; BROCA\*, 184; PÉREZ MARTÍN, 18.

38 Cf. BROCA, 362; BROCA\*, 184; Cortes, I, ap. IV, 812; BROCA, 184; PÉREZ MARTÍN, 19.

39 Cf. BROCA, 362; BROCA\*, 184; Cortes, I, ap. IV, 812-813; BROCA, 184; PÉREZ MARTÍN, 19.

40 Cf. BROCA, 362; BROCA\*, 184; PÉREZ MARTÍN, 19.

41 Cf. BROCA, 362; BROCA\*, 134-135, 184; PÉREZ MARTÍN, 19-20.

42 Cf. R. OTTO, en «Zeitschrift für romanische Philologie», XIII (1889), 98-114; Id., *Modern language*, 1889, 349; BROCA, 362; BROCA\*, 184; Id., *De les investigacions respecte del dret de Catalunya y de la reintegració de ses fonts*, en «Institut d'Estudis Catalans. Anuari 1907», 262; Cortes, I, ap. IV, 812-813; PÉREZ MARTÍN, 22.

43 Cf. BROCA, 362-363; BROCA\*, 184; MARTÍN, 16.

44 Cf. BROCA, 358; BROCA\*, 182; Cortes, I, ap. IV, 810-811; J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, 94-95; PÉREZ MARTÍN, 25-26.

45 Cf. FONT I RIUS, *Estudi introductorio*, en *Constitucions de Catalunya. Incunable de 1495* (Textos jurídics catalans. Lleis i costums IV/1), Barcelona 1988, LI-LIII; PÉREZ MARTÍN, 26.

46 Cf. Cortes, I, ap. IV, 810-811; BROCA\*, 182; Ramon d'Abadal i de Vinyals, *Dels visigots als catalans*, II, 397.

38) Seu d'Urgell, ms. 2101, f. 3r-5v [us. 145, 157], 5v-6r [us. 96], 10r [us. 171], 15r [us. 80-81] 20r- 21r [us. 3, 139-10], 24rv [us. 63], 37r-38r [us. 106a, 106b, 120, 146, 150], 59rv [us. 70], 62r-63v [us. 130, 131, 144, 23, 27, 28, 84, 126-127, 144.2], 63v-64r [us. 43, 45, 46, 170], 64rv [us. 24, 25], 65v-66r [us. 103, 104, 105, 121], 67v [us. 155], 68v [us. 72], 69r-72r [us. 4-5a, 5, 6, 7-9, 10-11, 12, 13 y 15, 14, 17, 18, 21, 22, 58, 59, 71, 119, 135, 102, 159, 160a], 72r-73v [us. 48, 49, 50, 52-53, 54, 55, 56, 57, 67, 137], 79r-80r [us. 168, 85, 86, 89, 87b, 129, 167, 164, 163, 165, 144c, 143], 80r-81r [us. 148], 86rv [us. 123, 158], 86v-87r [us. 60, 62], 91v-92r [us. 147, 155a, 155b], 92v-93r [us. 116], 93v-94r [us. 77, 78], 94v [us. 31, 169, 114, 156], 95v [us. 26], 96v [us. 87], 97v [us. 154], 98rv [us. 122, 132, 73, 152], 99r-100r [us. 149], 101r [us. 153] 101rv [us. 134], 102r-103r [us. 76, 79], 104r [us. 113, 8, 90, 101], 107v-108r [us. 108, 112], 108v [us. 100], 108v [us. 161, 162], 108v-110r [us. 66b, 141], 110r [us. 19, 20 75, 74], 112v [us. 107, 114r-115v [us. 44, 64, 65-66, 68, 91, 124, 142, 93, 95], 117r-118r [us. 109, 110-111, 117, 118, 138], 118r [us. 151], 118r-119v [us. 29, 30, 32, 33, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40-41, 42, 47, 125], f. 122r [us. 1-2, 3], 148v-150r [us. 173, 83, 98, 61, 99, 172, 133, 174]<sup>47</sup>.

39) Seu d'Urgell, ms. 2104, f. 1r-4r [us. 133, 174a, 174b], 26rv [us. 171] (s. XV)<sup>48</sup>.

40) Escorial, ms. V-II-16, f. 1-19, con los comentarios de Guillem de Vallseca; f. 20v-49r, con la glosa de Jaume de Montjuic; f. 55v-181, con la lectura de Jaume Callís; f. 182-200, con los comentarios de Guillermo Prepósito; f. 206-242, con el *Apparatus super Usaticis* de Guillem de Vallseca (s. XV)<sup>49</sup>.

41) Escorial, ms. Z-I-3, f. 1ra-46vb, con la glosa de Jaume de Montjuic (s. XV)<sup>50</sup>.

42) Escorial, ms. Z-I-4, f. 10ra-25vb, con la glosa de Jaume de Montjuic y comentarios de Bertran de Seva, Jaume des Far, Jaume Calvet y otros, f. 10-25v (s. XV)<sup>51</sup>.

43) BNM, ms. 695 (olim D. 31/ D. 29), f. 1-83v (s. XV), con los comentarios de Guillem de Vallseca i el *Lucidarium soni emissi* de Jaume Callís<sup>52</sup>.

47 Cf. PÉREZ MARTÍN, 26-27; GARCÍA Y GARCÍA, 282-322.

48 Cf. PÉREZ MARTÍN, 22; GARCÍA Y GARCÍA, 323-330.

49 ANTOLÍN, IV, 175-177.

50 Cf. BROCA, 361; BROCA\* 183; J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, 97-98; Cortes, I, ap. IV, 809; ANTOLÍN, IV, 214-216; PÉREZ MARTÍN, 20-21, 26.

51 Cf. BROCA, 361; BROCA, 183; . COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, 98; Cortes, I, ap. IV, 809-810; ANTOLÍN, IV, 217-250; PÉREZ MARTÍN, 21.

52 BROCA\* 183; IGMBN, II, 166-167.

## c) Traducción catalana de los Usatges:

c<sup>a</sup>) Textos anteriores a la traducción oficial:

- 44) Barcelona, ACA, Legislación, caixa 1, n. 1, f. 26r-37v (s. XIII ex)<sup>53</sup>.  
 45) Barcelona, ACA, Còdexs casa reial, ms. 8, f. 148v-182v (a. 1339-1340)<sup>54</sup>.  
 46) Barcelona, ACA, Còdexs Generalitat, ms. 3 (s. XV)<sup>55</sup>.  
 47) Vic, BE, ms. 157, f. 3-18v (s. XIII<sup>2/2</sup>)<sup>56</sup>.  
 48) Escorial, ms. Z.III.14, f. 7r-23v (s. XIII-XIV / s. XIV <sup>1/3</sup> / ca. 1315)<sup>57</sup>.  
 49) Escorial, ms. O.I.12, f. 12ra-34ra (post 1323)<sup>58</sup>.  
 50) Madrid, RAH, ms. 9-11-2-28, f. 57-80v (s. XV)<sup>59</sup>.  
 51) Palma de Mallorca, Arxiu del Regne, ms. 1 (*Liber Regum*), f. 182ra-202vb (1334-1339)<sup>60</sup>.  
 52) Palma de Mallorca, Arxiu del Regne, ms. 5, f. 171-202, CLXXI-CCXI (s. XIV) (= còpia de l'anterior)<sup>61</sup>.  
 53) Palma de Mallorca, Arxiu del Regne, ms. 6, f. 129-155v (1330-1360)<sup>62</sup>.  
 54) Palma de Mallorca, Arxiu del Regne, ms. 8, f. 95-116 (1340-1450)<sup>63</sup>.  
 55) Palma de Mallorca, Arxiu del Regne, ms. 17 (*Ordinacions o Libre de Codicbs Feudals*), f. 3-12b (s. XIV)<sup>64</sup>.  
 56) Palma de Mallorca, Família Pueyo, ms. 8 (1291)<sup>65</sup>.

53 BROCA\*, 185; PÉREZ MARTÍN, 2-23.

54 BROCA\*, 184-185; PÉREZ MARTÍN, 23.

55 BROCA\*, 185; RAMON D'ABADAL I DE VINYALS, *Dels visigots als catalans*, II, 400; PÉREZ MARTÍN, 28.

56 BROCA\*, 185; PÉREZ MARTÍN, 24.25

57 Cf. BIENVENIDO OLIVER, *Historia del Derecho en Cataluña, Mallorca y Valencia. Código de las costumbres de Tortosa*, t. I, Madrid 1876, 264-266 y apéndice X; FIDEL FITA, *Cortes y Usages de Barcelona en 1061. Textos inéditos*, en «Boletín de la Real Academia de la Historia», (1890), 424-428; BROCA\*, 185; PÉREZ MARTÍN, 24.

58 Cf. Cortes, I, 793; BROCA\*, 185; ANTOLÍN, ; PÉREZ MARTÍN, 24.

59 BROCA\*, 185.

60 Cf. Cortes, I, 793; J. M. QUADRADO, *Privilegios y franquicias de Mallorca*, p. IX, XIX-XX y 35; BROCA\*, 185; PÉREZ MARTÍN, 23-24.

61 Cf. Cortes, I, 793; QUADRADO, 109; PÉREZ MARTÍN, 24.

62 Cf. Cortes, I, 793; QUADRADO, 112; PÉREZ MARTÍN, 24.

63 Cf. Cortes, I, 793; QUADRADO, 114.

64 Cf. Cortes, I, 793; QUADRADO, 265; PÉREZ MARTÍN, 24.

65 Dado a conocer en BITECA manid 1234.



57) Palma de Mallorca, Familia Safortesa, ms. Burgues-Safortesa (s. XIV ex)<sup>66</sup>.

58) Barcelona, BC, ms. 1216, f. 35r-46v (s. XIV ex – XV in)<sup>67</sup>.

59) Barcelona, BC, ms. 2546/2, (fragmento s. XIV)<sup>68</sup>.

60) Barcelona, BCAB, ms. M-1, f. 1-23v (s. XIV in / ca. 1400)<sup>69</sup>.

61) Barcelona, BCAB, ms. M-2, f. 2 i 6-22v (s. XV<sup>1/2</sup>)<sup>70</sup>.

62) Madrid BNM, ms. 10.185 (olim Ii 111), f. 1-296 (s. XV)<sup>71</sup>.

c<sup>b</sup>) Textos de la traducción oficial:

63) Barcelona, ACB, ms. 78 (s. XV)<sup>72</sup>.

66 Dado a conocer en BITECA manid 1287

67 PÉREZ MARTÍN, 23.

68 No señalado hasta hoy. El ms. consta de tres fragmentos. El primero es un bifolio, escrito por sus cuatro páginas, y contiene un fragmento de la leyenda de Amich y Mélich, fragmento editado por A. J. SOBERANAS, *Ami et Amile, una nova versió en prosa catalana del segle XV*, en -EUC-, 26 (1984), 319-327.

El segundo es un fragmento de bifolio muy atropellado, del que han subsistido escritas dos columnas y fragmentos de otras dos, en total seis columnas bastante desiguales. Contiene: a) El usatge II (*Si quis se miserit – D'home quis met en aguait, e de mort de cavalier, e de nafra*) y III (*Si quis se miserit – D'esvaïmet de cavalier*), ambos mútilos (Edición: ROVIRA, *Usatges...*, o. c., 55-56). b) Los Usatges VIII (*Rusticus interfectus – D'esmena de pagès*), IX (*Si quis aliquem percusserit – D'om qui altre fêr*), (*Solidus aureus – Sou d'or quant deu haver*), X (*D'home pres en castel, que no n hisqua – Captus a curia*), todos fragmentarios. (Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 58-60). c) El usatge 55 (*Quoniam per iniquum - Com la postat deu haver ferma fe e dreta veritat*), fine mutilus (Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 85-86). d) Fragmentos del mismo usatge (*Com la postat deu haver ferma fe e dreta veritat – Simili modo*), muy mutilado. Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 86. e) Usatge LVI (*De moneda d'or e d'argent – Emparamentum*), mútilo al final. Edición: ROVIRA, 87. f) Usatge LVIII (*Com lo Príncep asetyat sia acoregut – Prínceps namque*). Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 88-89. g) Usatge LIX (*De les exorquies dels nobles – Item statuerunt*). Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 89. h) Usatge LX (*De les comunies – Comunie*). Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 90.

El tercer fragmento es el primer bifolio de un cuaderno de 2 x 5, ya que en el margen derecho del primer folio se lee en rúbrica la numeración «L», y en el margen correspondiente del segundo folio la numeración es «LX». Contiene: a) *Constitución de paz y tregua del 1033, acordada en Vic, bajo el pontificado de Oliba*. Edición: GONZALVO, o. c., 8-11. b) Lista de los reyes carolingios de Francia. c) Pere ALBERT, *Commemoració En qual manera don poçtat fembra qui succeeix en feu, fragmento final*. Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 164. d) Pere ALBERT, *Commemoració Que el vassal no pot lexar lo feu al senyor*. Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 165. e) Pere ALBERT, *Commemoració Si l usufructuari e el propietari, ho amdui, sien tenguts fer homenatge ho seruey*. Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 165-167. f) Pere ALBERT, *Commemoració Quant dos castlans per seynor tan solament tenen la castlania, e no l per altre, fragmentaria*. Edición: ROVIRA, *Usatges ...*, o. c., 167.

69 PÉREZ MARTÍN, 23.

70 No señalado hasta hoy.

71 BROCA, 361; BROCA\* 183; DOMÍNGUEZ BORDONA, p. 76-77; IGMBN, XIV, 390; PÉREZ MARTÍN, 28.

72 PÉREZ MARTÍN, 28.

64) Barcelona, ADB, ms. (s. XVI)<sup>73</sup>.

65) Palermo, Biblioteca Centrale della Regione Siciliana, ms. 3.X.G.2 (s. XVI)<sup>74</sup>.

66) Tortosa, Archivo Municipal, ms. 8 (s. XV)<sup>75</sup>.

67) Cagliari, Archivo Municipal<sup>76</sup>.

4. Catálogos y bibliografía: I. FICKER, *Ueber die «Usatici Barcinonae» und deren Zusammenhang mit den «Exceptiones Legum romanorum»*, en «Mittheilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung», II Ergänzungsband», Innsbruck 1886, 236-275; José COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, Barcelona, Henrich i Cia 1891; J. ROVIRA ERMENGOL, *Sobre los Usatges de Barcelona y sus afinidades con las Confirmacio prelatorum baronum et militum super pace et treuga «Exceptiones Legum Romanorum»*, Barcelona, UB - Facultad de Derecho 1926); Fidel FITA, *Cortes y Usajes de Barcelona. Textos inéditos*, en «Boletín de la Real Academia de la Historia», XVII (1890), 385 ss.; MAX CONRAT, *Geschichte der Quellen und Literatur der römischen Rechts in früher Mittelalter*, Leipzig 1891, 466-471 (reedición en Aalen 1963); Guillem M<sup>a</sup> DE BROCÀ I DE MONTAGUT, *De les investigacions respecte del Dret de Catalunya y de la reintegració de ses fonts*, en «Institut d'Estudis Catalans. Anuari 1907», 257-265; *Traça de classificació dels Usatges i idea de la potestat*, en «Institut d'Estudis Catalans. Anuari 1907», 276-284; *Juristes catalans dels segles XI, XII y XIII, fonts dels seus coneixements y transcendència*, en «Institut d'Estudis Catalans. Anuari 1908», 357-384; Ramon D'ABADAL I DE VINYALS & Jordi RUBIÓ I BALAGUER, *Notes sobre la formació de les compilacions de Constitucions i altres Drets de Catalunya i de Capítols de Cort referents al General*, en «Estudis Universitaris Catalans», 4 (1910), 409-445; Guillem M<sup>a</sup> DE BROCÀ, *Els Usatges de Barcelona*, en «Institut d'Estudis Catalans. Anuari 1913-1914», 357-389, con catálogo de los manuscritos latinos y catalanes de la obra; Arturo CORBELLA Y PASQUAL, *Concordancia entre el texto catalán oficial y los latinos de Amorós y Ferrer; y ensayo de restitución del texto primitivo de la colección denominada Usajes de Barcelona*, en «Revista Jurídica de Cataluña», XIII O, 156-176; Guillem M<sup>a</sup> DE BROCÀ I DE MONTAGUT, *Historia del Derecho de Cataluña, especialmente del civil, y Exposición de las Instituciones del Derecho civil del mismo territorio en relación con el Código civil de España y la Jurisprudencia*, vol I, Barcelona

73 PÉREZ MARTÍN, 28.

74 PÉREZ MARTÍN, 28-29

75 PÉREZ MARTÍN, 29.

76 Cf. Cortes, I, ap. IV, 813; Cf. BROCÀ, 363; BROCÀ\*, 184; Josep M. FONT I RIUS, *Estudi introductorio, en Constitucions de Catalunya. Incunable de 1495 (Textos jurídics catalans. Lleis i costums IV/1)*, Barcelona 1988, LII-LIII; PÉREZ MARTÍN, 26.

1918, 127-191; POUARÈDE, *Les Usages de Barcelona*, Tolosa del Llenguadoc 1925; E. BESTA, *Usatici ed usi curiali di Barcellona*, en «Rendi conto dell'Istituto Lombardo di Scienze e Lettere», ser. II, 58 (1925), 637 ss. (hay versión catalana en la «Revista Jurídica de Catalunya» [1925] 499 ss.); F. VALLS I TABERNER, *El problema de la formació dels Usatges*, en «Revista de Catalunya» 1925, trabajo reproducido en ID., *Estudis d'història jurídica catalana*, Barcelona 1930; F. VALLS I TABERNER, *Els «Usualia de curialibus usibus Barchinonae»*, en «Estudis Universitaris Catalans», 19 (1934), 270-280; Carlo Guido MOR, *Appunti sulla formazione degli «Usatici Barchinonae»*, en «Studi di storia e diritto in onore di Carlo Calisse», I, Milà 1940, 367; *En torno a la formación del texto de los «Usatici Barchinonae»*, en «Anuario de Historia del Derecho Español», 1958, 413-459; Joan BASTARDAS I PARERA, *Sobre la problemàtica dels Usatges de Barcelona (Discurs de recepció a la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona)*, Barcelona 1977; Aquilino IGLESIA FERREIRÓS, *La creación del derecho en Cataluña*, en «Anuario de Historia del Derecho Español», 57 (1977), 276; N. J. PELÁEZ y E. M. GUERRA, *Los Usatges de Barcelona. Estudios, comentarios y edición bilingüe del texto*, Barcelona 1984; Joan BASTARDAS, *Usatges de Barcelona. El Codi a mitjan segle XII*, Barcelona, Fundació Noguera (Textos i Documents, 6), 1984; Th. BISSON, *L'essor de la Catalogne: identité, pouvoir et idéologie dans une société du XII siècle*, en «Annales», 39 (1984), 464; F. UDINA MARTORELL y A. M. UDINA I ABELLÓ, *Consideracions a l'entorn del nucli originari dels «Usatici Barchinonae»*, en «Estudi General» 5-6 (1985-1986), 87-107; Tomàs DE MONTAGUT ESTRAGUÉS, *La recepció del derecho feudal común en Cataluña. I (1211-1330)*, en «Glossae», 4 (1992), 37; J. M. PONS I GURI, *Documents sobre aplicació dels Usatges de Barcelona anteriors al segle XIII*, en «Acta historia et archaeologica mediaevalia», 14-15 (1993-1994), 39-46; J. BASTARDAS, *Sobre la cronologia i la significació de l'Usatge Quoniam per iniquum principem*, en «Miscel·lània Ramon d'Abadal», Barcelona 1994, 85-106; A. PÉREZ MARTÍN, *Hacia una edición crítica del texto latino de los Usatges de Barcelona*, en «Glossae», 7 (1995), 9-32; *El derecho catalán en el Archivo Capitular de la Seo de Urgel*, en «Glossae», 7 (1995), 135-153; *Génesis de las Compilaciones del Derecho Catalán*, en «Studia Gratiana», 28 (1998), 685-708; André GOURON, *Sur la compilation des Usages de Barcelone au douzième siècle*, en Aquilino IGLESIA FERREIRÓS (ed.), «El dret comú i Catalunya. Actes del VIII Simposi Internacional. Barcelona, 29-30 maig de 1998», Barcelona, Fundació Noguera. Associació Catalana d'Història del Dret «Jaume de Montjuic» (Estudis, 18) 1999, 219-236; L. TO FIGUERAS, *Droit et succession dans la noblesse féodale à propos des Usages de Barcelone (XIe-XIIIe siècle)*, en J. BEAUCAMP et G. DAGRON (éd.), «La transmission du patrimoine. Byzance et l'aire méditerranéenne» (Travaux et mémoires du Centre de recherche et d'histoire et civilisation de Byzance. Collège de France,

11), París 1998; A. PÉREZ MARTÍN, *Los Usatici Barcinonae*, en «Gesetzbücher in Faksimiledrucke», Frankfurt/Main [trabajo conocido sólo por referencial]; Adam J. KOSTO, *The limited Impact of the Usatges de Barcelona in Twelfth-Century Catalonia*, en «Traditio», 56 (2001), 53-88; Antonio PÉREZ MARTÍN, *Estudios de Derecho común en Europa*, Madrid, Sanz y Torres 2018, p. 190-192; *La producción de códices jurídicos en España: ius commune y iura propria*, en Vincenzo COLLI, «Juristische Buchproduktion im Mittelalter», Frankfurt a. Main 2002, 567-595; Aquilino IGLESIA FERREIRÓS, *Soliloquios sobre 'Usatici' y glosas*, en «Initium», 12 (2007), 15-118.

5. Ediciones:

a) del texto latino:

1) *Llibre dels Costums de la insigne ciutat de Tortosa*, Tortosa, Arnau Guillem de Montpesat, 1539, 4 + 120 f., a dos columnas; al final de la obra se insertaron los Usatges de Barcelona que tenían vigencia en la ciudad. Obra reimpresa por Bienvenido OLIVER, *Historia del Derecho en Cataluña, Mallorca y Valencia*, t. IV, Madrid 1881.

2) *Antiquiores Barchinonensium leges, quas uulgus Vsaticos appellat, cum commentariis supremorum iurisconsultorum Iacobi a Monte Iudaico, Iacobi et Guillermi a Vallesica et Iacobi Calicii, cum indice copiosissimo*, Barcelona, Carles Amorós 1544.

3) Charles GUIRAUD, *Essai sur l'histoire du Droit civil français au Moyen Age*, t. II, París, Plon 1846 (edición a base de BNF, mss. lat. 4671 y 4673).

4) Adolf HELFFERICH, *Entstehung und Geschichte des Westgothem Rechts. Anhang*, Berlin, Georg Reimer 1858, 427-462.

5) Amalio MARICHALAR, marqués de Montesa, y Cayetano MANRIQUE, *Historia de la legislación y recitaciones del Derecho civil de España*, t. VII, Madrid 1863, 231-281 (= reimpresión de 2).

6) RAH, *Cortes*, I, 10-46.

7) Ramon d'ABADAL I DE VINYALS – Ferran VALLS I TABERNER, *Usatges de Barcelona editats amb una introducció*, Barcelona, Impremta de la Casa de Caritat 1913 (Textes de Dret Català I), 110 p.

8) BROCA\*, 141-179.

9) N. J. PELÁEZ y E. M. GUERRA, *Los Usatges de Barcelona. Estudios, comentarios y edición bilingüe del texto*, Barcelona 1984.

10) Aquilino IGLESIAS FERREIRÓS, *Liber usaticorum Barchinone*, Barcelona, Associació Catalana d'Història del Dret «Jaume de Montjuic», 2012.

b) del texto en catalán:

1) *Constitucions de Catalunya*, Barcelona, Pere Michel i Diego Gumiel 1495, 363 folios. Reedición por la Generalitat de Catalunya - Departament de Justícia, Barcelona 1988, (Textos Jurídics Catalans. Lleis i Costums IV/1), cxxxvi p. + cccliii f.

2) *Constitucions y altres drets de Cathalunya*, 3 volúmenes Barcelona, Hubert Gotart 1588-1589.

3) *Constitucions y altres drets de Cathalunya*, 3 volúmenes, Barcelona, Joan Pau Martí i Josep Llopis 1704.

4) RAH, *Cortes*, I, 731-792.

5) Josep GUDIOL, *Traducció dels Usatges, les més antigües constitucions de Catalunya y les Costumes de Pere Albert*, en «Institut d'Estudis Catalans. Anuari 1907», 285-334, ex 73).

6) Col·legi d'Advocats de Barcelona, *Constitucions i altres drets de Catalunya*, Barcelona, Henrich i Companyia 1909.

7) Ramon d'ABADAL I DE VINYALS – Ferran VALLS I TABERNER, *Usatges de Barcelona editats amb una introducció*, Barcelona, Impremta de la Casa de Caritat 1913 (Textes de Dret Català I), 110 p.

8) Antonio VALLECILLO, *Legislación militar de España antigua y moderna*, t. IX, ex 5).

9) Josep ROVIRA I ERMENGOL, *Usatges de Barcelona i Commemoracions de Pere Albert*, Barcelona, Editorial Barcino 1933, 51-137, ex 54).

10) *Constitucions i altres drets de Catalunya* [edició facsímil de 3)], Barcelona, Editorial Base 1973.

11) Joan BASTARDAS I PARERA, 1984, ex 44).

12) N. J. PELÁEZ y E. M. GUERRA, *Los Usatges de Barcelona. Estudios, comentarios y edición bilingüe del texto*, Barcelona 1984.

13) Joan BASTARDAS, Teresa GRÀCIA, Lluïsa DE NADAL i Pere PUIG I USTRELL, *Usatges de Barcelona. El codi a mitjan segle XII. Establiment del text llatí i edició de la versió catalana del manuscrit del segle XIII de l'Arxiu de la Corona d'Aragó de Barcelona*, Barcelona, Fundació Noguera (Textos i documents, 6) 1991.

14) *Constitucions i altres drets de Catalunya* [edició facsímil de 5)], Generalitat de Catalunya - Departament de Justícia, Barcelona 1995 (Textos Jurídics Catalans. Lleis i Costums IV/2), + a1-[d4] + 513 + x1-Ccc2 + 213 + 89 p.

c) del texto en castellano traducido del catalán:

Pedro Nolasco VIVES I CEBRIÀ, *Traducción al castellano de los Usajes y demás Derechos de Cataluña que no están derogados o no son notoriamente inútiles*, t. I-IV + Índices, Barcelona 1832-1838; segunda edición en 1861-1867. Reedición por la Generalitat de Catalunya - Departament de Justícia, Barcelona 1989, (Textos Jurídics Catalans. Escriptors I/5), en dos volúmenes, 1-642 i 649-1523 p.

## B

1a. F. 92va: Nota ea de quibus secundum vsaticos generaliter et regulariter vtimur in catalonia.

F. 93ra, *inc.*: «En lo nom de deu sie a tots manifest presens e sdeuanidors que questio era entre lo senyor en Jacme per le gracia de deu Rey de arago de malorques e de valentia e Comte de barchinona e de vrgell e Senyor de Montpeller, de vna part, e lo Noble en Ramon vescomte de cardona de la altra part ...».

F. 93va, *exp.*: «... en R. de Cardona o son procurador en Ponç de Ceruera present sentencialment condempnam. | Donade fo aquesta sentencia en Barchelona a xi kalendes de nouembre del any de la incarnacio de nostre Senyor MCCLII en lalberch den A. Rogh».

2a. Identificación del autor y obra: *Sentencia en la causa entre Jaime I y el vizconde de Cardona, Ramón, por rotura de paz y tregua del vizconde.*

1b. Folios 93vb-94vb. F. 93vb, *inc.*: «(rúbrica) De sacramentis judeorum et forma eiusdem sacramenti quando intendunt alias iurare contra christianos (*fin de rúbrica*). Hec est forma qualiter fiat sacramentum judeorum quando intendunt venire contra christianos tenentes rotulum in collo ...».

F. 94vb, *exp.*: «... anima tua cadat in loco illo in quo canes stercora depunnt. Rubrica Amen. Datum Gerunde xº kalendas marcii anno domini mº cc xlº primo».

2b. Identificación del autor y obra: *Usatge 171: Fórmula del juramento de los judíos cuando pleitean con los cristianos.*

3b. Otros manuscritos: A causa de su utilidad en actos y negocios jurídicos, ese juramento se reproduce en cartorales, libros juratorios y en compilaciones jurídicas de los más diversos tipos. Se pueden tomar como ejemplo dos cartularios gerundenses: ADG, RC, f. 79r-81r y ACG, *Llibre Verd*, f. 231v-233v,

y el ms. 1216 de la BC. Incluso se insertó como n. 171 en algunos mss. latinos de los *Usatges*, de donde pasó a las compilaciones generales de *Constitucions i altres drets de Catalunya* (2ª y 3ª). Inspirado en la ley 15, tit. 3º, lib. XII del Fuero Juzgo e incorporando muchos pasajes del Antiguo Testamento, fue sancionado por Jaime I en las Cortes de Gerona de 1241 (cf. *Cortes*, I, 436-437), tal como se indica en nuestro ms.

4b. Catálogos y bibliografía: BROCA\*, 140.

5b. Edición: *Aureum opus*, n. 14: HUICI, *Colección diplomática de Jaime I*, n. CCXXIV; RAMON D'ABADAL Y VINYALS – Ferran VALLS TABERNER, *Textes de Dret Català. I. Usatges de Barcelona*, Barcelona 1913, 80-91; MARQUÈS-DE PUIG-SERRAT, n. 43 [62c], p. 214-219.

1c. Folios 94vb, *inc.*: «(rúbrica) Constitucio domini Regis Jacobi de forma iuramenti super reptamento treugarum (*fin de rúbrica*). Cvm inter nostros milites dubitaretur de forma iuramenti quod reptatus facere consuevit ...».

Ib., *exp.*: «... in quo treuge sint fracte sibi ab illo quem asserit has fre-gisse».

2c. Identificación del autor y obra: *Constitución de Jaime I sobre el juramento acerca de rotura de paz y tregua*.

3c. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 58rv

## C

1a. Folios 95-97. F. 95ra, *inc.*: «(rúbrica) Has paces constituit ildefonus rex aragonum auus domini jacobi primi regis aragonum. Rubrica (*fin de rúbrica*). DIUINARUM et humanarum rerum tuitio ad neminem magis quam ad principem pertinet ...».

F. 97ra, *exp.*: «... et ut ab omnibus firmiter credatur milites inferius scriptos eodem modo in presencia nostra iurasse. Actum est hoc in mense iunii anno domini M CC. Signum domini petri regis aragonum, comitis Barchinone. Signum dalmacii de crexello qui hec iuro. Signum G. de capraria qui hoc iuro. Signum G. de Cardona qui hoc iuro. Signum alberti de castro uetulo qui hoc iuro. Signum iofre [f. 98rb] de rochabertino qui hoc iuro. Signum R. de uilla mulorum qui hoc iuro. Signum G. de crexello qui hoc iuro. Signum P. de torel qui hoc iuro. A. de lerç, R. de munels, A. de salis, G. de pelacons, Jaufre guilbert, R. de oliuis, A. de fuxa, R. de malany, G. de sancto uincentio, G. de salis, G. de callers, R. de guardia de mont sarrat, bernardus de queralt, G. bernardus de manleu, G. de centeylers, R. de manleu, bernardus de

uilagelans, bertran de pelpuig, bernardus ermengau, nos omnes qui predicta iuramus».

2a. Identificación del autor y obra: *Cortes de Fontaldara en 1173*.

5a. Edición: *Cortes*, I, 55-62, con texto distinto en las suscripciones.

1b. F. 97r-98r. F. 97ra, *inc.*: «(rúbrica) De pace quam constituit dominus rex petrus primus (*fin de rúbrica*). Hec est pax quam dominus petrus rex aragonum comes barchinone pro comuni utilitate consilio suorum procerum confirmando constituit per totam chatoloniam (*sic*), uidelicet a salsis usque ad ilterdam ...».

F. 98ra, *exp.*: «... Et ut hec supradicta maiorem firmitatem et securitatem obtineant istis inferius annotatis facimus ea iurare super sancta quatuor euangelia. Actum est hoc anno domini M<sup>o</sup> C<sup>o</sup> XCVIII, in mense aprilis et kalendis eiusdem. Sig<sup>†</sup>num petri regis aragonum comitis barchinone. (*siguen más firmas*)».

2b. Identificación del autor y obra: PEDRO I, *Constitución de paz y tregua acordada en las Cortes de Barcelona de 1198*.

5b. Edición: *Cortes*, I, 72-75.

1c. F. 98ra, *inc.*: «(rúbrica) Constitutio confirmata in prima curia barchinone ut nullus accipiat sibi proprio ducatu hominem alterius (*fin de rúbrica*). Anno domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> II<sup>o</sup> in mense septembris presentibus archiepiscopis terrachone et narbone ... ».

Ib., *exp.*: «... sine uoluntate et licentia domini sui nullo modo recipet».

1d. Ib., *inc.*: «(rúbrica) Idem (*fin de rúbrica*). Ibidem etiam constituit inuiolabiliter quod si domini ...».

Ib., *exp.*: «... de feudo domini regis uel religiosorum locorum tunc enim feudatariis non liceat».

1e. Ib., *inc.*: «(rúbrica) Nullus mittat ignem in messem alterius (*fin de rúbrica*). Addidit etiam et firmiter mandauit quod nullus esset ausus mittere ignem uel supponere in messem neque in conieriem frugum que uulgo dicitur modeon siue garbera ...».

F. 98va, *exp.*: «... In eadem curia addidit quod boues aratorii militum essent sub pacem tantum. Cetera uero animalia non essent sub pace et treuga».

2cde. Identificación del autor y obra: Pedro I, *Constituciones de las Cortes de Cervera de 1202*.

3cde. Otros manuscritos: ADG, RC, f. 81r: ACG, *Llibre Verd*, f. 233v.

5cde. Edición: *Cortes*, I, 86-87; MARQUÈS-DE PUIG-SERRAT, p. 149-150.



1f. F. 98va, *inc.*: «(rúbrica) Quod pena apposita super matrimonio faciendo comittatur. Rubrica (*fin de rúbrica*). Si quis promiserit filiam suam dare alicui ...».

Ib., *exp.*: «... et hoc fuit constitutum a domino rege petro barchinone in curia generali in eaque uertebatur inter Jacobum de montejudayco et quemdam alium anno domini M<sup>o</sup> XC VIII ante festum penthecostes ex certa sciencia circa l. d. p. o. ticia».

2f. Identificación del autor y obra: Pedro I, *Usaje acordado en las Cortes de Barcelona de 1198 sobre la pena en el matrimonio*.

5f. Edición: *Cortes*, I, p. 76 y nota 6.

1g. Ib., *inc.*: «(rúbrica) De hiis qui nolunt tornare pignora pro pace et treuga fracta (*fin de rúbrica*). ».

F. 98vb, *exp.*: «... totum emendatum maleficium et destringum domino regi uel eius uicario. Hoc fuit factum Anno domini M CC VII apud podium cerdanum».

2g. Identificación del autor y obra: *Cortes de Puigcerdá de 1207*. 5g. Edición: *Cortes*, I, 87-88.

1h. Ib., *inc.*: «Qvoniam digne regnat magestas regia si errata corrigat et emendat et vnicuique ius suum tribuat ...».

F. 99rb, *exp.*: «... nunquam liceat alicui persone in barchinona uel in toto comitatu eiusdem aliquos honores uel possessiones quos uel quas ad censum uel emphiteosim habuerint uel tenuerint uel habent uel tenent per alias personas clericales uel laycales uendere impignorare uel obligare censu uel tributo stabilire uel quolibet alio modo alienare sine speciali licentia et uoluntate principalium dominorum suorum. Hec autem omnia ut superius dicta sunt sub pena D aureorum precipimus perpetuo inuiolabiliter obseruari presenti priuilegio in suo robore nichilominus duraturo. Datum barchinone VII idus marcii per manum ferrarii notarium nostri et mandato nostro et ipsius scripta a bonanato sub anno dominice incarnationis M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> X<sup>o</sup>. Sig†††num petri dei gratia rex aragonum et Comes barchinone. Signum petri barchinone episcopi, G. ausone episcopi, G. durfortis, dominus nunno sancii, Iofre de rochabertino, G. de cardona, G. de montecathano, R. fulchonis de cardona, R. de montecathano, assalitus de gudal, R. gauceran de pinos. Ego R. dei gratia terrachonensis archiepiscopus. Sig†num bonanati».

2h. Identificación del autor y obra: Pedro I, *Constitución contra la enajenación de cualesquiera bienes sin el consenso de los señores principales (1211)*.

3h. Otros manuscritos: Cf. BDSG, ms. 11, f. 141r y 156r.

5h. Edición: *Cortes*, I, 89, sin suscripciones.

1i. F. 99rb, *inc.*: «(rúbrica) Pax et treuga quam dominus jacobus rex primus instituit (*fin de rúbrica*). In nomine sancte et indiuidue trinitatis que mundum pugillo continens imperantibus imperat et dominantibus dominatur, Manifestum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod nos Jacobus dei gratia rex aragonum comes barchinone et dominus montispesulani, cognoscens ueraciter quod status regni nostri ...».

F. 100ra, *exp.*: «... quod vicarii non albergent in mansis ecclesiarum uel locorum religiosorum nec accipiant ibi aliquid nec forsias faciant. Datum barchinone xi kalendas ianuarii Anno domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> XX<sup>o</sup>VIII<sup>o</sup>».

2i. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constitución que no atañe a paz y tregua, confirmada en las Cortes de Barcelona de 1228*.

5i. Edición: *Cortes*, I, 120-122.

1j. F. 100ra, *inc.*: «(rúbrica) Ne laycus disputet de fide (*fin de rúbrica*). In nomine sancte et indiuidue trinitatis que mundum pugillo continens imperantibus imperat et domi-[f. 100rb]-nantibus dominatur, Manifestum sit omnibus tam presentibus quam futuris quod nos Jacobus dei gratia rex aragonum et regni maioricarum, Comes barchinone et urgelli et dominus montispesulani, volentes circa comissum nobis regnum ...».

F. 101va, *exp.*: «... Nos itaque jacobus rex predictus promitimus omnia supradicta et singula attendere et complere bona fide sine enganno. Quod est actum apud terrachonam vii idus februarii Anno domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> XXX<sup>o</sup>III<sup>o</sup>».

2j. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constituciones de las Cortes de Tarragona de 1235*.

5j. Edición: MH, ap. Dxi, col. 1425-1427; *Cortes*, I, 123-127.

1k. F. 101 va, *inc.*: «(rúbrica) De pace et treuga Regis Jacobi primi confirmata in curia barchinone primo celebrata per dominum regem Jacobum secundum, et fuit facta barchinone et confirmata terrachone (*fin de rúbrica*). In christi nomine Notum sit cunctis quod nos jacobus dei gratia rex aragonum et regni maioricarum, Comes barchinone et urgelli et dominus montispesulani, predecessorum nostrorum sequentes uestigia apud terrachonam in generali curia constituti ...».

F. 103va, *exp.*: «... Hec omnia facta sunt apud terrachonam xvi<sup>o</sup> kalendas aprilis anno domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> XXX<sup>o</sup> IIII consilio subscriptorum prelatorum et

nobilium uirorum qui nobis sunt. Sigñum Jacobi dei gratia regis aragonum et regni maioricarum, comitis barchinone et urgelli et dominus montispesullani».

2k. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constituciones de las Cortes de Tarragona de 1235*.

3k. Otros manuscritos: ADG, RC, f. 82v-83v (omitiendo las constituciones V-XX); ACG, *Llibre Verd*, f. 223r-225r

5k. Edición: *Cortes*, I, 127-133, con suscripciones.

1l. *Ib.*, *inc.*: «(rúbrica) Constitutio quod aliquis iudeus non sit ausus pignora ad usuram nisi IIII denarios pro libra (*fin de rúbrica*). Jacobus dei gratia rex aragonum maioricaum et ualencia comes barchinone et urgelli ac montispesullani dominus, uniuersis terrarum atque nostrorum regnorum subditis gratiam et beneuolentiam imperpetuum. Regalis beneuolencie est sic comoditatibus intendere subiectotum ...».

F. 105rb, *exp.*: «... tanquam periurus ex tunc ad testimonium minime admittatur et nichilominus tanquam falsarius iuxta terre nostre consuetudinem puniantur. Datum Gerunde v<sup>o</sup> kalendas Marcii anno domini m<sup>o</sup> cc<sup>o</sup> xl<sup>o</sup>. Signum Jacobi dei gratia regis aragonum maioricarum et ualencie, Comes barchinone et ugelli et dominus montispesullani».

2l. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constituciones de las Cortes de Gerona de 1241*.

5k. Edición: *Cortes*, I, 133-137.

1m. *Ib.*, *inc.*: «(rúbrica) De treuga et pace domini et quibus diebus habeat locum (*fin de rúbrica*). Treugam etenim domini confirmauerunt fortiter predicti episcopi uidelicet ut omni tempore tenerentur ab omnibus christianis ab ocau solis quarte ferie mercurii die usque ad ortum secunde ferie, id est, lune die ...».

F. 105vb, *exp.*: «... cum protectoribus et adiutoribus suis quamdiu contenderint sicut infractores pacis et treuge domini et ipsi et res non habeantur in pace et treuga domini».

2m. Identificación del autor y obra: *Usatge 174, primera parte*.

5m. Edición: Ramon D'ABADAL Y VINYALS – Ferran VALLS TABERNER, *Textes de Dret Català. I. Usatges de Barcelona*, Barcelona 1913, 100-102.

1n. F. 105vb, *inc.*: «(rúbrica) De pacis et treugis domini regis Jacobi primi confirmatis per dominum regem Petrum in curia barchinon (*fin de rúbrica*). IN christi nomine sit omnibus manifestum quod nos Jacobus dei gratia rex aragonum, comes barchinone et dominus montispesulani, uolentes [f. 106ra]

antecessorum nostrorum sequi uestigia et exempla, cum consilio uenerabilium patrum nostrorum scilicet terrachone archiepiscopum ...».

F. 107vb, *exp.*: «... Ad maiorem nampe securitatem nos Jacobus dei gratia rex aragonum, comes barchinone et dominus montispesulani, omnia upredicta et singula iuramus per deum et super sancta quatuor euangelia tenere et firmiter obseruari. Datum barchinone XII kalendas ianuarii Anno domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> XX<sup>o</sup>VIII<sup>o</sup>».

2n. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constituciones de las Cortes de Barcelona de 1228*.

5n. Edición: *Cortes*, I, 112-118, con suscripciones.

1o. *Ib.*, *inc.*: «(rúbrica) Constitutio contra iudeos et alios facta per dominum Jacobum primum confirmata per dominum regem Petrum (*fin de rúbrica*). IN nomine domini nostri ihesu christi liqueat uniuersis quod nos Jacobus dei gratia rex aragonum, Comes barchinone et dominus montispesulani, cognoscentes ueraciter quod status regni nostri prouisione sollicita semper debet in melius reformari ...».

F. 108va, *exp.*: «...Item statuimus quod uicarii non albergent in mansis ecclesiarum uel locorum religiosorum nec accipiant ibi aliquid, nec forciat faciant in eisdem.»

2o. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constituciones de las Cortes de Barcelona de 1228*.

3o. Otros manuscritos: Cf. ADG, RC, f. 91v-92v: ACG, *Llibre Verd*, f. 226rv.

5o. Edición: *Cortes*, I, 120-122.

1p. F. 108va, *inc.*: «(rúbrica) De pace et treuga quam dominus Jacobus primus constituit (*fin de rúbrica*). Notum sit cunctis quod cum nos Jacobus dei gratia rex aragonum, comes barchinone et dominus montispesulani, crucem sumpserimus ad expugnandas barbaras nationes ...».

F. 110vb, *exp.*: «... Actum es hoc dertuse VI kalendas madii anno domini M<sup>o</sup> CC XXV. Sigñum Jacobi regis aragonum, comes barchinone et dominus [f. 111ra] montispesulani, qui hec iuro [siguen otras firmas]. Signum G. de merles qui hoc iuro. Signum B. de tornamira qui hoc iuro. Signum b. de podio alto qui hoc iuro. Signum b. de monte regali qui hoc iuro. Signum f. de collis qui hoc iuro».

2p. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constituciones de las Cortes de Tortosa de 1225*.

5p. Edición: *Cortes*, I, 102-112.

1q. F. 111ra, *inc.*: «(rúbrica) De pace et treuga domini regis Jacobi primi facta super diuersis capitulis (*fin de rúbrica*). Ad honorem dei omnipotentis et cetera. In prima pacis constitutione sub pace nostra et treuga ponimus omnes ecclesias cum earum cimiteriis ...».

F. 112rab, *exp.*: «... G. de guardia de monte serrato, g. de merles, B. de lerç, omnes supradicti | qui hoc iuramus».

2q. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constituciones de las Cortes de Vilafranca de 1218*.

5q. Edición: *Cortes*, I, 95-104.

1r. F. 112va, *inc.*: «(rúbrica) Hec est forma sacramenti uicariorum qualiter iurare debeant (*fin de rúbrica*). Hec est forma sacramenti uicariorum. Iuro ego talis domino p. regi et uniuerso populo de mea uicaria ...».

F. 113vrb-va, *exp.*: «... valdenses et sabatatos et alios hereticos perseguar et euitabo ubique et de hiis sic me habebo toto posse meo sicut ab episcopo monitus et instructus fuero et sicut in carta stabilimenti a uobis domino meo rege facti gerunde plenius continetur. Sigñum p. de sancto clemente scriptoris predicti domini regis qui mandato eius hec scribi fecit et clausit loco die et anno prefixis».

2r. Identificación del autor y obra: *Forma sacramenti vicariorum*.

3r. Otros manuscritos: ADG, RC, f. 83v-84r: ACG, *Llibre Verd*, f. 298r.

1s. Folio 113va, *inc.*: «(rúbrica) Confirmacio prelatorum baronum et militum super pace et treuga (*fin de rúbrica*). Anno ab incarnatione M CC XLIII facta est confirmatio pacis siue pax domini ab episcopis et abbatibus diuersi ordinis religionis clericis apud barchinonam in sede sancte crucis santeque eulalie jussu domini Raimundi berengarii et dompni A. barchinone principum assercione et acclamacione illorum terre magnatum ...».

F. 113vb, *exp.*: «... que in circuitu eius sunt usque ad triginta passus irrumperit summam DC solidorum pro sacrilegii compositione emendet, et tandiu excomunicetur quousque digne satisfaciatur».

2s. Identificación del autor y obra: *Confirmacio prelatorum baronum et militum super pace et treuga (1243)*.

1t. F. 113vb, *inc.*: «(rúbrica) Solucio duarum questionum facta per dominum regem Jacobum super quodam statuto facto quod iudei non reciperent aliquid ultra duplam de quo dubium uertebatur (*fin de rúbrica*). Iacobus dei

gratia rex aragonum, maioricarum, Valencie cones Barchinone et urgello ac dominus montis pessullani, ffdelibus suis iudici et curie Gerundensi, Salutem et gratiam. Ex parte nostra fuerunt questiones propositae in hunc modum, videlicet, quod quidam iudeus erat qui transacto tempore ante statutum nostrum dederat c solidos mutuo cuidam christiano ...».

F. 114rb, *exp.*: «... sub nostro statuto versibus quod inter sortem et usuram uni uel pluribus dupla soluta instrumentum debeat restitui debitori. Datum apud montem pesullani x<sup>o</sup> kalendas junii Anno domini m<sup>o</sup> cc xl<sup>o</sup> primo».

2t. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Respuesta a dos dudas sobre restitución a judíos (1241)*.

1u. F. 114rb, *inc.*: «(rúbrica) Per quos sunt confirmate constitutiones (*fin de rúbrica*). Hec est pax confirmata ab episcopis et abbatibus et comitibus nec non uicecomitibus in episcopatu ausone ...».

F. 114vb, *exp.*: «... Quicumque hanc pacem quam prediximus infregerit et illi cui eam infregerit infra xv dies simpliciter non emendauerit, si dies xv transierint in duplo componat, quam duplicationem habeat episcopus ipse Gerunde et Comes qui eam redigere fecerit».

2u. Identificación del autor y obra: *Usatge 174, última parte obispado de Vic (De clericis, monachis, monialibus et uiduis. De preda animalium. De mansionibus pagesium et pluris aliis rebus que sub pace sunt constitute. De pignoratione rerum alterius pro pluuiio uel alias non facienda)*.

5u. Edición: Ramon d'ABADAL Y VINYALS – Ferran VALLS TABERNER, *Textes de Dret Català. I. Usatges de Barcelona*, Barcelona 1913, 107-110.

1v. F. 114vb, *inc.*: «(rúbrica) Si filius faciat malum an pater teneatur (*fin de rúbrica*). Item constitutum est quod si aliquis filius magnatum terre tam magnatorum quam minorum fecerit aliquod malum per pacem et treugam domini aliquibus hominibus ex castro patris ...».

F. 115ra, *exp.*: «... Quod qui fecerit aut emendet malum quod filius perpetraverit aut tam diu maneat in excommunicatione donec emendet».

2v. Identificación del autor y obra: *Usatge 128*.

5v. Edición: Ramon d'ABADAL Y VINYALS – Ferran VALLS TABERNER, *Textes de Dret Català. I. Usatges de Barcelona*, Barcelona 1913, 58.

1w. F. 115ra, *inc.*: «(rúbrica) Cum quis inculpatur qualiter debet se expiare (*fin de rúbrica*). Item constitutum est quod si aliquis fuerit inculpatus ex aliquo modo ...».

F. 115rb-va, *exp.*: «... malefactor ille et proprietates sue non sint in pace et treuga domini illo et honore suo excommunicato | cum honoribus suis».

2w. Identificación del autor y obra: *Pragmática sobre infracción de paz y tregua*.

1x. F. 115va, *inc.*: Item hugo candidus Cardinalis romanus in consilio Gerundensi cum episcopis et abbatibus siue principibus ac tocius terre magnatibus et auctoritate romani pape cuius legacione fungebatur confirmabit et laudabit pacem et treugam sicut erat aprehensa in episcopatu Gerundensi».

Ib., *exp.*: «... quoadusque resipiscant et ad satisfacciones in canonica ueniant».

1x. Identificación del autor y obra: *Usatge 174, fragmento*.

5x. Edición: Edición: RAMON D'ABADAL Y VINYALS – Ferran VALLS TABERNER, *Textes de Dret Català. I. Usatges de Barcelona*, Barcelona 1913, 105-106.

1y. F. 115va, *inc.*: «In nomine domini nostri ihesu christi liqueat uniuersis quod nos Jacobus dei gratia rex aragonum, comes barchinone et dominus montispesullani cognoscentes ueraciter quod status regis (*sic*) nostri prouisione sollicita semper debet in melius reformari ...».

F. 116rb, *exp.*: «... Signum Jacobi dei gratia rex (*sic*) aragonum et comitis barchinone et domini montispesullani».

2o. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Constituciones de las Cortes de Barcelona de 1228*.

3o. Otros manuscritos: Cf. ADG, RC, f. 91v-92v: ACG, *Llibre Verd*, f. 226rv.

5o. Edición: *Cortes*, I, 120-122.

1x. Ib., *inc.*: «(*rúbrica*) Constitutiones edite apud barchinonam per dominum Jacobum antiquum (*fin de rúbrica*). Nouerint uniuersi quod nos Jacobus dei gratia rex aragonum, Maioricarum et ualencie, Comes barchinone et dominus montispesullani celebrauimus curiam apud barchinonam dominica post festum sancte marie marcii».

F. 117rb, *exp.*: «... omnes successores nostros a sinca ad salsas. Datum barchinone III kalendas aprilis anno domini Millesimo ccº quinquagesimo primo».

2x. Identificación del autor y obra: *Cortes de Barcelona de 1251. Constituciones III* Quod leges et decretales non allegentur, *IV* Ne iudices admittant aduocatos legistos (*sic*), *V* Vt omnes cause finiantur infra xl dies, *VI* Vt de tri-

bus in tribus diebus placitetur, VII De emendacione expensarum facienda pro parte cuius culpa XI dies efluxerunt, IX Quod aduocati non recipiant salarium donec causa fuerit finita, Infra quot dies causa appellationis terminetur.

5x. Edición: *Cortes*, I, p. 137-139.

## D

1a. Folios 117v-119. F. 177va, *inc.*: «Deliberetur an ad informationem que fieri habet ad partis postulationem super dampnis que illata dicuntur jacobo de talario per comitem pallariensem...».

F. 119ra, *exp.*: «... Credo quod sic, dum tamen omnes missiones factas propter dictam contumaciam restituat et satsidet de iudicio sisti iuxta auctoritatem ei qui iurat Jacobi de monte iudaico».

2a. Identificación del autor y obra: *Consilia*.

1b. Folio 119va, *inc.*: «Item senyor con alcun abus se introduesca en lo proces de pau e de treua, ço es con alcun es gitat de pau e de treua ...».

Ib., *exp.*: «... ne encare nos puxa proceyr ex officio sino en aytant con es legut per constitucio de catalunya. Plau al senyor Rey».

2b. Identificación del autor y obra: *Posible «greuge»*.

1c. Folio 120rv. F. 120ra, *inc.*: «Jacobus dei gratia Rex Aragonum Maioricarum et Ualencie, comes Barchinone et urgelli et dominus montispesullani, fideli suo vicario Rossilionis, Salutem et gratiam. Questionibus tuis de quibus nos consulere voluisti ...».

F. 120vb, *exp.*: «... et alia que exprimuntur in forma pacis que sunt predictorum hominum defendantur pro forma pacis predicte. Datum barchinone XI kalendas agusti Anno Domini MCCLXVI».

2c. Identificación del autor y obra: *Jaime I responde a nueve cuestiones del veguer de Rossellón (1266)*.

3c. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 159v-162r.

1d. Folios 121rv. F. 121ra, *inc.*: «(rúbrica) Concordia domini Regis et prelatorum super quibusdam grauaminibus clericorum prouincie terrachone (*fin de rúbrica*). Gregorius episcopus seruus seruorum dei, Carissime in Christo filie Regine Aragonum illustri, Salutem et apostolicam benedictionem. Paterna sicut decuit affectione recepimus litteras quas misisti ...».



F. 121vb, *exp.*: «... Ista fuerunt lecta et publicata per modum sentencie die veneris post vespros XI die junii anno a natiuitate domini MCCCLXXII in palacio domine Regine et in camera sua, et fuerunt confirmata et extat inde publicum intrumentum in posse G. oliuerii domini Regis secretarii».

2d. Identificación del autor y obra: *Concordia domini Regis et prelatorum super quibusdam grauaminibus clericorum prouincie terrachone: De sono immisso, de pace et treuga, de ficta suspicione, de temporalitatibus occupandis*.

3d. Otros manuscritos: BC, ms. 977.

4d. BROCA, p. 272.

5d. Edición del texto catalán: *Constitucions y altres drets de Catalunya*, Barcelona 1704, vol. II, lib. IX, tit. 14, 1, p. 183; lib. X, tit. 4, 2.

1e. Folio 122ra, *inc.*: «(rúbrica) Opinio Jacobi de faro super pace et treuga (*fin de rúbrica*). Queritur an is qui a pace et treugua eiectus fuerit ex eo quia monitioni super querela pacis et treuge sibi facte ...».

F. 122rb, *exp.*: «... et dibi prebere consilium auxilium et fauorem, quod autem absque licentia curie non liceret. Jacobus de faro».

2e. Identificación del autor y obra: Jaume DE FAR, *Consilium super pace et treuga*.

1f. F. 122va, *inc.*: «(rúbrica) De successione parentum et filiorum (*fin de rúbrica*). Cum ad officium regale pertineat iura condita declarare et ea que secundum equitatem sunt edita reformare ...».

F. 122vb, *exp.*: «... Quamquidem constitutionem ad nostros omnes subditos volumus extendi et omnes ad ipsius obseruantiam teneantur. Datum Terrachone xº kalendas nouembris Anno Domini Mº CCº Sexagesimo».

2f. Identificación del autor y obra: *Constitutio de successione parentum et filiorum*.

5f. Edición del texto en catalán: *Constitucions y altres drets de Catalunya*, vol. I, lib. VI, tit. II, n. 1, p. 356-357.

## E

1a. Folios 123-138. F. 123, *inc.*: «(rúbrica) Incipiunt Consuetudines Catalonie facte per Petrum Alberti que habent locum inter dominos et vasallos tenentes castra et alia feuda pro dominis. Quod nulla exceptio etiam spoliationis admittatur contra dominum requirentem potestatem etiam iuris firmamen-

tum (*fin de rúbrica*). Si dominus pecierit a suo uassallo sibi dari potestatem de castro ...».

F. 138v, *exp.*: «... Contrarium uero seruatur in barchinona, quia hereditas diuiditur in xv partibus et viii sunt legitima que diuiditur inter filios».

2a. Identificación del autor y obra: Pere ALBERT, *Consuetudines feudales Catalonie*.

3a. Otros manuscritos: Texto contenido en la generalidad de los mss. latinos de los *Usajes*: cf. supra, II., A, 3a, a). Añadir Barcelona, BC, mss. 485 y 1216.

4a. Catálogos y bibliografía: BROCA, 274-276.

1b. F. 138vb, *inc.*: «Casus in quibus dominus non tenetur reddere potestatem de castro nec emparatum feu cum castlano siue uassallo».

Ib., *exp.*: «... De homagio faciendo inter duos aloeros uel plures ... ... XIII».

2b. Identificación del autor y obra: Pere ALBERT, *Consuetudines feudales Catalonie. Última parte: Catorce casos en los que un señor no está obligado a renunciar a sus derechos sobre un castillo*.

5b. Edición del texto catalán: ROVIRA, *Usatges ...*, o.c., 200-204.

## F

1a. Folios 138v-142v. F. 138v, *titulus currens*: «De Batayla». *Inc.*: «(*rúbrica*) En qual manera batayla de caualers se deu fer (*fin de rúbrica*). BATAYLA iutgada ans que sia iurada si per caualers deu esser feta sia fermada ab peynores tenents per cc unces dor de ualencia ...».

F. 142rb, *exp.*: «... (*rúbrica*) De qui es ço que tenie lo uensut (*fin de rúbrica*). Lo caval els guarnimens e les armes del uensut aya la cort».

2a. Identificación del autor y obra: ANÓNIMO, *De batalla*.

3a. Otros manuscritos: 1) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 32, f. 26 ss. (s. XIV)<sup>77</sup>.

<sup>77</sup> Cf. J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona. Estudio histórico jurídico*, Barcelona, Henrich y C<sup>a</sup> 1891, 92-94; Z. GARCÍA VILLADA, *Biblioteca Patrum Latinorum Hispanorum. II Band. Nach den Aufzeichnungen Rudolf BEERS*, Wien 1915, p. 15; BROCA, 359; BROCA\*, 182; Siegfried BOSCH, *Les partides i els textos catalans didàctics sobre cavalleria*, en «EUC», XXII (1936), 656; PÉREZ MARTÍN, 13-14.

- 2) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 39 A, f. 1ss. (s. XIV)<sup>78</sup>.
- 3) Barcelona, ACA, Codices, ms. Ripoll 82, f. 21 ss. (s. XIV)<sup>79</sup>.
- 4) Barcelona, AHM, ms. L-9, *Usatges de Ramon Ferrer*, f. 53v ss. (1396)<sup>80</sup>.
- 5) Barcelona, AHM, ms. L-8, *Llibre Verd*, vol I, f. 64 ss. (s. XV)<sup>81</sup>.
- 6) Barcelona, AHM, ms. L-5, *Constitutionum et privilegiorum antiquorum*, f. 199 ss. (s. XV)<sup>82</sup>.
- 7) Barcelona, AHM, ms. L-10, f. 201 ss. (= ms. L-9)<sup>83</sup>.
- 8) Barcelona, BC, ms. 1216, f. 29 ss. (s. XIV)<sup>84</sup>.
- 9) Barcelona, BC, ms. 487, f. 89v-93r (s. XIV-XV)<sup>85</sup>.
- 10) Barcelona, BCAB, ms. M-1, f. 129v (s. XIV in / ca. 1400)<sup>86</sup>.
- 11) Barcelona, BCAB, ms. M-2, f. 108 ss. (s. XV<sup>1/2</sup>)<sup>87</sup>.
- 12) Archivo Municipal de Lleida, mss. 1375, f. 62v ss. (s. XIV)<sup>88</sup>.
- 13) Escorial, ms. Ç-II-16, f. 45r-73v (s. XIV)<sup>89</sup>.
- 14) Escorial, ms. O.I.12, f. 12ra-34ra (post 1323)<sup>90</sup>.
- 15) Escorial, ms. Z-I-3, f. 46vb ss. (s. XV)<sup>91</sup>.
- 16) BNF, ms. lat. 4671, f. 7ra-21ra, 54v (s. XIV)<sup>92</sup>.

78 Cf. TORRES AMAT, Memorias, p. 711; Z. GARCÍA VILLADA, *o. c.*, p. 17; BROCA, 359; BROCA\*, 182; Siegfried BOSCH, *Les partides i els textos catalans didàctics sobre cavalleria*, en «EUC», XXII (1936), 656; PÉREZ MARTÍN, 14.

79 Cf. Z. GARCÍA VILLADA, p. 82; BROCA, 360; BROCA\*, 182; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 656; PÉREZ MARTÍN, 14-15.

80 Cf. COROLEU, *o. c.*, 89-91; BROCA, 358; BROCA, 181-182; Cortes, I, ap. IV, 805-807; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 655; PÉREZ MARTÍN, 16.

81 Cf. COROLEU, *o. c.*, 91; BROCA, 358; BROCA\*, 182; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 655; PÉREZ MARTÍN, 16.

82 Cf. BROCA, 358; BROCA\*, 182; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 655; PÉREZ MARTÍN, 15-16.

83 Cf. Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 655; PÉREZ MARTÍN, 16.

84 Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 656.

85 Cf. Miquel COLL I ALENTORN, *El "Llibre de les nobleses dels Reys"*, en «EUC», XIII (1928), 485-524, especialmente p. 504-505; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 656-657.

86 Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 656; PÉREZ MARTÍN, 23.

87 Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 656.

88 Cf. Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 657; BROCA, 360; BROCA\*, 182-183; PÉREZ MARTÍN, 17.

89 Cf. BROCA, 360; BROCA\*, 183; Cortes, I, ap. IV, 808-809; J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, 88 ss.; ANTOLÍN, I, 247-252; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 657; PÉREZ MARTÍN, 20.

90 Cf. Cortes, I, 793; BROCA\*, 185; ANTOLÍN, ; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 657; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 658; PÉREZ MARTÍN, 24.

91 Cf. BROCA, 361; BROCA\* 183; J. COROLEU, *El Código de los Usajes de Barcelona*, 97-98; Cortes, I, ap. IV, 809; ANTOLÍN, IV, 214-216; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 657; PÉREZ MARTÍN, 20-21, 26.

92 Cf. BROCA, 362; BROCA\*, 184; Siegfried BOSCH, *o. c.*, en «EUC», XXII (1936), 657; PÉREZ MARTÍN, 18.

17) Roma, BAV, ms. Ottob. lat. 3058, f. 1r-20v<sup>93</sup>.

18) Cagliari, Biblioteca Universitaria, ms. 6 (olim 5-1-16), f. 1r-22v (s. XV)<sup>94</sup>.

19) Barcelona, ACA, Ms. Sant Cugat 10 (F. EIXIMENIS, «*Dotzè del Cristià*», cc. 323-330)<sup>95</sup>.

20) Vic, BE, ms. 188 (F. EIXIMENIS, «*Dotzè del Cristià*», cc. 323-330)<sup>96</sup>.

21) París, BNF, ms. esp. 9 (F. EIXIMENIS, «*Dotzè del Cristià*», cc. 323-330)<sup>97</sup>.

4a. Catálogos y bibliografía: G PUJADES, *Crónica Universal del Principado de Cataluña*, VI, p. 145-153; J. PUIGGARÍ, *Libellus de Batailla facienda*, en «Ilustración Española y Americana», (1872), 234; F. CARRERAS CANDI, *La cavalleria catalana y Sant Jordi en lo segle XIII*, en «Butlletí del Centre Excursionista de Catalunya», n. 160 (mayo del 1908), 142 ss.; F. VALLS I TABERNER, *Notes sobre el duel judicial a Catalunya*, en «Revista de Catalunya», XI, n. 55 (juliol del 1929), 50 ss.; Pere BOHIGAS, *Tractats de Cavalleria. Guillem de Vároich. De Batalla. Pere III: Tractat de cavalleria. Pere Joan Ferrer: Sumari de Batalla a ultrança. Ponç de Menaguerra: Lo Cavaller*, Barcelona, E. N. C. 1947, 24-28, 36-37, 38, 41-42.

5a. Ediciones: De 5) y 6): Josef SALAT, *Tratado de las monedas labradas en el Principado de Cataluña, con instrumentos justificativos*, t. II, Barcelona, Antonio Brusí 1818, p. 20-24.

De 6): S. SANPERE Y MIQUEL, *Las costumbres catalanas en tiempo de Juan I*, Girona 1878, p. 103 ss.

Edición de 5): L. LÓPEZ OMS – J. MASSÓ I TORRENTS, *Lo Llibre Verd de l'Arxiu Municipal de Barcelona*, en «L'Avens», I (1889), 107, ss., 122 ss., 154 ss.; II (1890), 37 ss., 76 ss.

93 Cf. R. OTTO, en «Zeitschrift für romanische Philologie», XIII (1889), 98-114; ID., *Modern language*, 1889, 349; BROCA, 362; BROCA\*, 184; ID., *De les investigacions respecte del dret de Catalunya y de la reintegració de ses fonts*, en «Institut d'Estudis Catalans. Anuari 1907», 262; Cortes, I, ap. IV, 812-813; Siegfried BOSCH, o. c., en «EUC», XXII (1936), 657; PÉREZ MARTÍN, 22.

94 Cf. BROCA, 362-363; BROCA\*, 184; MARTÍN, 16.

95 X. RENEDO et al., *Francesc Eiximenis, O. F. M. Dotzè llibre del Crestià. P<sup>ri</sup>mera part, volum primer*, Girona 2005, p. IX-XI; DE PUIG et al., *Catàleg dels manuscrits de les obres de Francesc Eiximenis, OFM, conservats en biblioteques públiques. Volum I: Descripció dels manuscrits*, Barcelona, IEC 2012, 155-165. Este ms. y los dos siguientes transmiten en los capítulos indicados una combinación de pasajes literales, ampliados o resumidos del tratado *De Batalla*, dato puesto de relieve por Siegfried BOSCH, o. c., p. 658.

96 X. RENEDO et al., o. c., XIII-XIV; DE PUIG et al., o. c., 165-169.

97 X. RENEDO et al., o. c., XI-XII; DE PUIG et al., o. c., 169-173.

Edición de 17): R. OTTO, *Die Verordnung für den gottesgerichtlichen Zweikamp zu Barcelona*, en «Zeitschrift für romanische Philologie». XIII (1889), 98-114.

Edición de 19): Raffaele DI TUCCI, *La prova giudiziaria del duello nel periodo dell'autonomia (Note al Libellus de bataila)*, en «Studi Ssassaresi», ser. 2ª, V (1926).

Edición crítica: Pere BOHIGAS, *Tractats de Cavalleria. Guillem de Vãroich. De Batalla. Pere III: Tractat de cavalleria. Pere Joan Ferrer: Sumari de Batalla a ultrança. Ponç de Menaguerra: Lo Cavaller*, Barcelona, E. N. C. 1947, 79-96.

1b. F. 142vb, inc.: «(rúbrica) Quod nullus rapiat domicellas et proborum honorum filias nec ceducendo eas matrimonio copulent, nec filia sine consensu expresso parentum virum ducat, pena contrafacientibus hic posita (*fin de rúbrica*). Jacobus dei gratia Rex aragonum, Maioricarum et Valentie, Comes barchinone et urgelli et dominus Montipessullani, fidelibus suis vicariis et probis hominibus barchinone, Salutem et gratiam. Noueritis nos infrascriptam constitutionem ...».

Ib. , exp.: «... Ille uero qui talem domicellam uel filiam alicuis rapuerit uel cum ea matrimonio sic contraxerit uel cum ea sic fugerit, pena perpetui exilii puniatur. Datum Valentie nonodecimo kalendis septembris anno Domini MCCXLIII».

2b. Identificación del autor y obra: *Constitución de Jaime I contra el rapto de doncellas*.

5b. Edición: *Constitucions y altres drets de Catalunya, vol. II*, lib. IX, tít. III, n. 1, p. 176

## G

1a. Folios 143-159. F. 143r, *titulus currens*: «(rúbrica) Privilegia et consuetudines Barchinone (*fin de rúbrica*)». Inc.: «PETRUS Dei gratia rex aragonum et cetera fidelibus suis probis hominibus universitati civium Barchinone, Salutem et gratiam. Recordantes supplicationem et preces ...».

F. 159r, exp.: «... omnia et singula supradicta ut superius continentur. Acta sunt in barchinona in generali curia supra dicta vii kalendas januarii Anno domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXXX<sup>o</sup> III<sup>o</sup>, presentibus requirentibus et humiliter supplicantibus Episcopis prelatibus Religiosis baronibus militibus ciuibus et hominibus uillarum supradictis. Sig-[espacio]-num Petri dei gratia Regis aragonum et cicilie. Sig-[espacio]-num infantis Alfonsi illustris Regis aragonum primogeniti qui hec laudamus et firmamus».

2a. Identificación del autor y obra: *Privilegia et consuetudines Barchinone (Recognoverunt proceres)*.

3a. Otros manuscritos: Cf. supra, III, I, D, 3c.

4a. Catálogos y bibliografía: Cf. supra, III, I, D, 4c.

5a. Edición: Cf. supra, III, I, D, 5c.

1b. F. 159vb, *inc.*: «(rúbrica) Confirmatio facta per dominum Regem alfonsum illius constitutionis edite per dominum regem Petrum super laudis-miis (*fin de rúbrica y no sigue el texto*)».

## H

1. Folios 160-166. F. 160ra, *inc.*: «(rúbrica) Incipiunt constitutiones domini regis alfonsi (*fin de rúbrica*). ALFONSUS dei gratia rex aragonum et ualentie ac comes barchinone, fidelibus suis uicario et baiulo barchinone uel eorum locum tenentibus, Salutem et gratiam. Mandamus uobis quatinus statutum et ordinationem seu concessionem factam ...».

F. 166vb, *exp.*: «... Sig-[espacio]-num Jacobi de Cabaneis scriptoris dicti domini Regis qui de mandato eiusdem hec scribi fecit die et anno prefixis».

2. Identificación del autor y obra: *Constituciones del rey Alfonso III*.

## I

1a. Folios 167-187v. F. 167ra, *inc.*: «(rúbrica) Capitula facta super salariis iudicum, aduocatorum et procuratorum, ac etiam arbitrorum. rubrica (*fin de rúbrica*). JACOBUS DEI gratia Rex Aragonum. Valencie et Murcie ac comes Barchinone».

F. 187va, *exp.*: «... permitant aliqua ratione. In cuius rei testimonium et robur perpetue firmitatis et huic carte nostre et bullam nostram plumbeam iussimus apponendam. Datum terrachone x kalendas februarii Anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> XIX<sup>o</sup>».

2a. Identificación del autor y obra: Jaime I, *Capitula super salariis*.

1b. F. 187vb, *inc.*: «(rúbrica) In casibus in quibus potest iudex secularis et iudex ecclesiasticus cognoscere, detur electio in principio coram predictis iudicibus uelit quis litigare (*fin de rúbrica*). Jacobus dei gratia Rex et cetera, fidelibus suis vicario et baiulo Gerunde vel eorum loca tenentibus, Salutem et gratiam. Ad nostrum noueritis peruenisse auditum ...».

Ib., *exp.*: «... immo paciamini ipsos coram dicto ecclesiastico iudice litigare. Datum Barchinone XIII kalendas augusti Anno Domini MCCC XXII».

2b. Identificación del autor y obra: Constitución de Jaime II al veguer de Gerona, *Casus in quibus potest iudex secularis et iudex ecclesiasticus cognoscere*.

Folios 188r-192v vacíos.

## J

1. Folios 193-198. F. 193r, *titulus currens*: «(rúbrica) Curia Montissoni Regis alfonsi (fin de rúbrica)». F. 193ra, *inc.*: «(rúbrica) Incipiunt omnia statuta perpetualia et priuilegia et ordinationes facte in curia Montissoni per dominum regem alfonsum. Rubrica (fin de rúbrica). Nouerint uniuersi quod nos alfonsus dei gratia Rex Aragonum, Maioricarum et Valencie ac Comes barchinone, Intendentes ad pacem et iusticiam et bonum statum dictorum regnorum nostrorum ...».

F. 197ra, *exp.*: «... Acta sunt hec in uilla Montissoni die lune que est VII idus nouembris Anno domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> LXXXVIII<sup>o</sup>. Sig-[espacio]-num Alfonsi et cetera. Sig-[espacio]-num multorum et cetera. Sig-[espacio]-num P. Marchi et cetera».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Monzón del año 1289*.

## K

1. Folios 197v-198r. F. 197va, *inc.*: «(rúbrica) Per quem modum sit procedendum per processum soni emissi (fin de rúbrica). [V]enerabilibus Berengario de Montboy vicario vel eius locumtenenti, Raymundo de iuyano militi, Arnaldo Perpiniani Ciui Ciuitatis Gerunde, et discreto Arnaldo de Viuariis juniore iudici et inquisitoribus deputatis ad tenendum tabulam in Ciuitate Gerunde ...».

F. 198rb, *exp.*: «... cum hac nostra presenti littera sigillo dicti nobis officii comissi sigillata. Datum Barchinone XII kalendis nouembris anno Domini MCC-CXL».

F. 198va, *inc.*: «(rúbrica) Quod criminosus sit habitus pro confesso pro crimine de quo difinitio facta fuerit et compellatur per captionem persone ad satisfaciendum (fin de rúbrica). Nos Petrus dei gratia Rex aragonum, valencie, maioricarum, Sardinie et corcisce (sic), comesque barchinone Rossilionis et ceritanie. Exposito nobis nouiter ...».

Ib., *exp.*: «... In cuius rei testimonium presentem cartam fieri iussimus nostro sigilo minitam. Datum Barchinone XIII kalendas augusti anno Domini MCCCXLVII. H. cancellarius ».

F. 198vb, *inc.*: «(rúbrica) Quod in inquisitionibus non procedatur absque pro heresis et criminum expressione (*fin de rúbrica*). Nos Petrus Dei gratia Rex aragonum, valencie, Maioricarum, Sardinie et Corcisce, comesque barchinone et cetera, Dilectis et fidelibus nostris vniuersis et singulis vicariis, bajulis iudicibus ...».

Ib., *exp.*: «... hanc autem prouisionem in libris curie cuiuslibet vestrum registrari iubemus. Datum Barchinone IIII nonas decembris Anno a nativitate Domini MCCCXXXIX. Exa. Petrus».

2. Identificación del autor y obra: *Tres cartas de Pedro III sobre de materias procesales*.

## L

1a. Folios 199-211v. F. 199r, *titulus currens*: «(rúbrica) Prima curia Jacobi Barchinone (*fin de rúbrica*)». F. 199r, *inc.*: « (rúbrica) Confirmatio facta per dominum regem Jacobum secundum de omnibus libertatibus tocius Cathalonie rubrica (*fin de rúbrica*). In Dei nomine Pateat uniuersis quod nos Jacobus Dei gratia Rex aragonum scicilie (sic) maioricarum et ualencie ac comes barchinone gratis et ex certa scientia per nos et nostros laudamus ...».

F. 203v, *exp.*: «... et insuper ad cautelam fecerunt homagium domino Regi ore et manibus pro predictis complendis».

2a. Identificació del autor y obra: *Confirmatio facta per dominum regem Jacobum secundum de omnibus libertatibus tocius Cathalonie*.

1b. F. 204r, *titulus currens*: «(rúbrica) Venditio bovatici (*fin de rúbrica*). F. 204ra, *inc.*: «In Dei nomine. Nouerint uniuersi quod cum nos Jacobus dei gratia Rex aragonum, ualencie et Murcie ac Comes barchinone et sacrosancte ecclesie romane uexillarius ammiratus ac capitaneus generalis debeamus maxima plura et diuersa debita richis hominibus ...».

F. 208va, *exp.*: «... Testes sunt nobiles Jaspertus uicecomes castri noui, bernardus de serriano et Raymundus de uilanoua consilarii domini regis, Guillemus scribe, bernardus G. de pinels, Raymundus de touoylano, P. comitis legum doctor, bernardus de auerso P. marchi, P. de letone scriptoris domini regis et plures alii».

2b. Identificación del autor y obra: Jaime II, *Venta del bovático*.



1c. Ib., *inc.*: «In dei nomine. Nouerint uniuersi quod nos Jacobus dei gratia Rex aragonum ualencie et murcie Comes-[f. 208vb]-que barchinone ac sacrosancte romane ecclesie uexillarius ammiratus et capitaneus generalis confitemur et recognoscimus in ueritate uobis Poncio Hugoni Comiti Impuriarum et uicecomiti caprarie ...».

F. 211rab, *exp.*: «... Actum est hoc barchinone in celebri curia generali in ecclesia fratrum minorum pridie nonas februarii Anno domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> XC<sup>o</sup> IX<sup>o</sup>. Sig-[espacio]-num Jacobi dei gratia regis aragonum ualencie et murcie, comes-que barchinone ac sacrosancte romane ecclesie uexillarius ammiratus et capitaneus generalis, qui hec laudamus firmamus et iuramus. Testes huius rei sunt nobilis Jaspertus uicecomes castri noui et bernardus de serriano, Raymundus de uillanoua, G. scribe, bvernardus G. de pinellis, G. de toyolano, Raimundus de toyolano, P. comitis legum doctor, P. marchi. Petrus de Letone, bernardus | de auersone scriptores domini Regis et quamplures alii».

2c. Identificación del autor y obra: Jaime II, *Venta del bovático*.

5c. Edición: Cf. *Cortes*, I, 176.

1d. F. 211va, *inc.*: «(rúbrica) Quod vicarius non possit facere compositionem de crimine mortis vel amissionis membrorum (*fin de rúbrica*). Jacobus Dei gratia et cetera, dilecto suo vicario Gerunde et bisulduni uel eius locumtenti, Salutem et gratiam. Ad audientiam nostram frequenti fidedignorum relatione peruenit ...».

Ib., *exp.*: «... et laudis terre preconia referatur, facientes ad ipsam rei memoriam presentem nostram litteram in libro nostre curie registrari. Datum hosce kallendis septembris Anno domini MCCXCVI».

2d. Identificación del autor y obra: Jaime II, *Prohibición de componendas en caso de crimen mortal y de pérdida de miembros (1297)*.

1e. F. 211va, *inc.*: «(rúbrica) Pracmatica (*fin de rúbrica*). Iacobus dei gratia rex aragonum, Maioricarum, Valencie, Comes barchinone et urgelli et dominus montispesullani, ffidelibus suis uiccariis baiulis et uniuersis aliis officialibus et subditis nostris ad quos presentes peruenerint, Salutem et gratiam. Intelleximus quod cum quidam sunt obligati in debitis ...»

F. 211vb, *exp.*: «...et sic fiat solucio integra creditoribus et debitoribus suis omnibus antedictis. Datum Barchinone idus (*sic*) septembris anno Domini M<sup>o</sup> CC<sup>o</sup> XL<sup>o</sup> primo».

2c. Identificación del autor y obra: *Pragmática de Jaime I sobre estimación de bienes de los deudores para asegurar la dote y el esponsalicio de sus esposas (1241)*.

## M

1a. Folios 212-218r. F. 212r, titulus currens: «(rúbrica) Secunda curia Jacobi Barchinone (*fin de rúbrica*)». F. 212ra, inc.: «(rúbrica) Ordinationes facte in secunda curia Barchinone celebrata per dominum regem Jacobum secundum. Rubrica (*fin de rúbrica*). In nomine domini nostri ihesu christi presentis instrumenti testimonio liqueat uniuersis ...».

F. 218ra, exp.: «... Signum Jacob dei gracia regis aragonum ualencie et murcie comitisque barchinone ac sancte romane ecclesie uexillarius ammirati et capitaneus generalis qui hec laudamus et firmamus et iuramus».

2a. Identificación del autor y obra: *Cortes de Barcelona de 1300*.

5a. Edición: *Cortes*, I, 167-180.

1b. F. 218ra, inc.: «(rúbrica) Declaratio facta super constitutione quod pro nullo debito fiat homagium. rubrica (*fin de rúbrica*). Nouerint uniuersi quod cum super quodam capitulo facto in generali curia nuper celebrata in ciuitate barchinone per nos Jacobum ...».

F. 218vb, exp.: «...nec aliquem venire permittant aliqua ratione. Actum Ilerde xiiii kalendas junii anno Domini mº cccº».

2b. Identificación del autor y obra: Jaime II, *Declaratio super constitutione quod pro nullo debito fiat homagium (Constitución XXVII de las Cortes de Barcelona de 1300: Cortes*, I, 177).

## N

1. Folios 218-222. F. 218vb, *in calce*, inc.: «(rúbrica) Constitutiones tercię curie celebrate per dominum regem Jacobum secundum in ciuitate ilerde. Rubrica (*fin de rúbrica*)». F. 219r, titulus currens: «(rúbrica) Prima curia Ilerde (*fin de rúbrica*)». F. 219ra, inc.: «In Christi nomine. Cum nos jacobus dei gratia rex aragonum, ualencie et Murcie, Comesque Barchinone, Intendentes ad pacem iusticiam bonum statum et reformationem et tranquillitatem etiam terre nostre ...».

F. 222rb, exp.: «... qui convenerunt ad dictam curiam nostram generalem quam in ciuitate Ilerde celebrauimus cathalanis fuerunt acta Anno domini mº cccº primo».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Lérida de 1301*.

5. Edición: *Cortes*, I, 184-194

F. 222v vacío.

### O

1. Folios 223-224. F. 223r, *titulus currens*: «(rúbrica) Prima curia Jacobi Montisalbi (*fin de rúbrica*)». F. 223ra, *inc.*: «(rúbrica) Incipit curia montis albi celebrata per dominum regem Jacobum secundum (*fin de rúbrica*). In dei nomine. Nouerint uniuersi quod cum nos Jacobus dei gracia Rex aragonum ualencie sardinie et Corsice, Comesque barchinone mandauissemus cathalanis curiam generalem celebrari in uilla montisalbi ...».

F. 224rb, *exp.*: «... et inuiolabiliter obseruare et teneri et compleri facere et etiam obseruari. Actum est hoc in uilla montisalbi v nonas madii Anno domini M<sup>o</sup> CCC<sup>o</sup> septimo».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Montblanc de 1307*.

5. Edición: *Cortes*, I, 200-204.

F. 224v vacío.

### P

1. Folios 225-230. F. 225r, *titulus currens*: «(rúbrica) Tercia curia Jacobi Barchinone (*fin de rúbrica*)». F. 225ra, *inc.*: «(rúbrica) Constitutiones tercie curie barchinone celebrate per dominum regem Jacobum in ciuitate barchinone (*fin de rúbrica*). In nomine domini nostri et beate marie uirginis gloriose. Nouerint uniuersi quod cum nos Jacobus dei gratia Rex aragonum ualencie Sardinie et corsice Comesque barchinone mandauissemus in ciuitate barchinone curiam generalem cathalanis inibi celebrandam ...».

F. 230va, *exp.*: «... simul cum nos omnes predicti ciues et homines uillarum qui nominibus propriis et nominibus procuratoriis uniuersitatum ciuitatum predictarum et uillarum quarum procuratores seu sindici sumus predicta omnia et singula laudamus et firmamus et etiam in animabus nostris et omnium aliorum et singulorum de dictis uniuersitatibus iuramus per deum et eius sancta quatuor euuangelia manibus nostris corporaliter tacta predicta omnia attendere et complere».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Barcelona de 1311*.

5. Edición: *Cortes*, I, 216-230.

F. 231-232 vacíos.

## Q

1a. Folios 233-238. F. 233r, *titulus currens*: «(rúbrica) Prima curia Jacobi Gerunde (*fin de rúbrica*)». F. 233ra, *inc.*: « (rúbrica) Incipiunt confirmationes declarationes et statuta Curie Gerundensis celebrate per dominum regem Jacobum secudum. rubrica (*fin de rúbrica*). In dei nomine amen. Nouerint uniuersi quod cum nos iacobus dei gratia rex aragonum valencie sardinie et corsice Comesque barchinone, Attendentes ad pacem et iusticiam et ad bonum statum cathalonie ...».

F. 238vb, *exp.*: «... Sig-[espacio]-num Petri dei gratia Gerundensis episcopi qui predicta omnia et singula laudamus concedimus firmamus ac etiam iuramus».

2a. Identificación del autor y obra: *Cortes de Gerona de 1321*.

5a. Edición: *Cortes*, I, 258-272.

1b. F. 239ra, *inc.*: «(rúbrica) Hec littera fuit obtenta a curia domini infantis iohannis primogeniti ducis gerunde declaratoria super firma facta per aliquos pro pacibus et treugis violatis citatos qui asserebant non posse pignora habere (*fin de rúbrica*). Infans Johannes domini Regis primogenitus et eiusdem domini generalis gubernator dux gerunde et comes ceruarie, fideli nostro vicario Gerunde uel eius locumtenenti, salutem et gratiam. Vidimus procesum per uos factum contra petrum de podio de truyas ...».

Ib., *exp.*: «... quauis appellatione seu exceptione in contrarium apositis obsistentibus nullo modo. Datum barchinone xi die decembris anno domini MCCCLXXII. Ja. cancellarius».

2b. Identificación del autor y obra: *Littera obtenta a curia domini infantis iohannis primogeniti ducis gerunde declaratoria super firma facta per aliquos pro pacibus et treugis violatis citatos qui asserebant non posse pignora habere (1372)*.

1c. F. 239rb, *inc.*: «(rúbrica) Quod littera eneruans uel periudicans processum pacis et treuge non teneatur per officiales nec ei obediant (*fin de rúbrica*). Petrus dei gratia Rex aragonum valentie Maioricarum Sardinie et corsisce comesque Barchinone, rossilionis et ceritanie, fideli nostro vicario Gerunde et bisulduni, Salutem et gratiam. Ecce quam plura quandoque concedimus que recto considerato iudicio forent penitus deneganda ...».

Ib., *exp.*: «... et si necesse sit explanando omnimode teneatur. Datum in villa Franche penitentis xvii die octobris anno a natiuitate domini MCCCLXXXIII. Guillermus de Vallesicca».

2c. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Littera eneruans uel periudicans processum pacis et treuge non teneatur per officiales nec ei obediant (1384)*.

3c. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 236v.

1d. F. 239va, *inc.*: «(rúbrica) Pracmatica sancio (*fin de rúbrica*). Nos Petrus et cetera. Quoniam non est maliciis hominum indulgendum, nec fugamen deuicti ...».

*Ib.*, *exp.*: «... in cuius rei testimonium presentem fieri iussimus nostro sigillo appenditio communitam. Datum Barchinone xxvii augusti Anno a natiuitate domini mccc lxxiii, nostrique regni xxxviii. Visa Roma».

2d. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Pragmática que obliga a depositar caución a los que suplican revisión de sentencia dada por el rey o por sus oficales (1373)*.

3d. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 217r.

1e. F. 239va, *inc.*: «(rúbrica) Pracmatica sancio (*fin de rúbrica*). Nos Petrus Rex, et cetera. Experientia que est omnium rerum magistra sepius in apertum produxit quod post sententias latas per nos seu in personam nostram per nostros cancellarium vicecancellarium seu nostram regentem cancellariam...».

F. 239vb, *exp.*: «... in cuius rei testimonium presentem fieri iussimus nostro sigillo appenditio communitam. Datum ualentie xxii die septembris anno a natituitate domini mccc lxxxii, Regnique nostri xlvii. Rex Petrus».

2e. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Pragmática que establece un plazo de diez días para recurrir sentencias del rey y de sus oficales (1382)*.

3e. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 225r.

1f. F. 240ra, *inc.*: «Petrus dei gratia Rex et cetera. Dilectis et fidelibus nostris intra Gerundensem diocesim constitutis uel eorum loca tenentibus, Salutem et dilectionem. Pro parte hominum diocesis memorate clamosa insinuatione nobis facta percepimus ...».

*Ib.*, *exp.*: «... taliter uos habendo in hiis quod homines memorati iterato coram nobis de uobis usta de causa non habeant materiam conquerendi. Datum Dertuse nonis septembris Anno domini m cccxxxvii. Exa. R.».

2f. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Orden de no meter en prisión a los requeridos por penas (menores), bandos y otros derechos fiscales, con el fin de embargar sus bienes por el pago de sus faltas (1337)*.

3f. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 214r.

5f. Edició: Edició: *Constitucions y altres drets de Catalunya, vol. II*, lib. IX, tít. XXI, n. 1, p. 196.

1g. F. 240v, *inc.*: «Nos Petrus dei gratia Rex aragonum, valentie, Maioricarum, Sardinie et corsice, Comesque Barchinone, Rossilionis et ceritanie, Attendentes quod sicut sindici brachii secularis ciuitatum, villarum atque locorum nostrorum omnium Catalonie congregati de nostri mandato ante nostri presentiam barchinone exposuerunt ...».

Ib, *exp.*: «... in cuius rei testimonium presentem fieri iussimus sigillo nostro munitam. Datum Barchinone ii die februarii anno a natiuitate domini MCCCquingagesimo quarto».

2g. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Pragmática sobre la recusación de los jueces de «taula» (1354)*.

5g. Edició: *Constitucions y altres drets de Catalunya, vol. II*, lib. III, tít. V, n. 1, p. 86-87.

### III

Tercer cuerpo del manuscrito: folios 241-335.

#### A

1. Folios 241-245. F. 241r, *inc.*: «(*rúbrica*) Incipiunt Constitutiones in curia generali montisalbi per dominum Regem Alfonsum ordinate (*fin de rúbrica*). In nomine domini ihesu christi et beatissime marie uirginis gloriose amen. Nouerint uniuersi Quod cum nos Alfonsus dei gratia rex Aragonum Ualentie Sardinie et Corsice, ac comes Barchinone, Intendentes ad pacem et iusticiam et deffensionem et bonum statum regnorum et terrarum nostrarum mandauissemus in villa Montisalbi curiam generalem Cathalonie inibi celebrandam ...».

F. 245va, *exp.*: «... Acta fuerunt hec omnia et singula in generali et celebri curia in uilla montis albi in cimiterio ecclesie sancte Marie eiusdem loci die sabbati intitulata tercio decimo kalendas iulii anno domini tricentesimo tricesimo tercio».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Montblanc de 1333*.

3. Otros manuscritos: ACA, reg. 539, f. 31 ss.

5. Edición: *Cortes*, I, 301-314.

## B

1. Folios 246-258. F. 246ra, *inc.*: «(rúbrica) Constitutiones curie generalis ordinate seu promulgate in villa Perpiniani per dominum petrum Regem Aragonum (*fin de rúbrica*)».

F. 258rb, *exp.*: «... de consilio approbatione et assensu tocius dicte durie generalis laudamus sancimus uouimus firmamus et iuramus. Et huic instrumento continenti omnia predicta et infrascripta bullam nostram plumbeam apponi mandauimus impendenti».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Perpiñán de 1351*.

3. Otros manuscritos: ACA, Canc., Processos de Corts, vol. 1; ACA, Generalitat, vol. 946; AHMB, CC, XVI, 1.

4. Catálogos y bibliografía: *CortsCat*, 28.

5. Edición: *Cortes*, I, 372-398.

F. 258v vacío.

## C

1. Folios 259-264. F. 259ra, *inc.*: «(rúbrica) Incipiunt ordinationes seu constitutiones per dominum Regem petrum in curia ville Ceruarie celebrate seu promulgate (*fin de rúbrica*). IN nomine domini pateat cunctis Quod cum nos Petrus dei gracia rex Aragonum Valencie Marioricarum Sardinie Corcisse comesque barchinone Rossilionis et Ceritanie nostrorum predecessorum uestigiis inherentes ...».

F. 264va, *exp.*: «... laudamus sanccimus vouemus firmamus et iuramus hisque constitutionibus bullam nostram plumbeam poni iussimus impendenti».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Cervera de 1359*.

3. Otros manuscritos: AHMB, CC, XVI, 19b.

4. Catálogos y bibliografía: *CortsCat*, 30.

5. Edición: *Cortes*, II, 40-54; XV, 435-443.

## D

1. Folios 265-273. F. 265ra, *inc.*: «(rúbrica) Constitutiones per dominum regem Petrum in curia Montissoni cathalanis celebrate VIII<sup>o</sup> die marcii anno a natiuitate domini Millesimo Triscentesimo Sexagesimo Quarto regni ipsius

domini regis xxviii (*fin de rúbrica*). IN nomine domini nostri ihesu christi Amen. Nos Petrus dei gratia rex Aragonum, Valencie, Maioricarum Sardinie Corsice comesque barchinone Rossilionis et Ceritanie, Quia decet regiam maiestatem ita rey publice curam gerere ...».

F. 273ra, *exp.*: «Signum fratris Guillemi de apilia comendatoris Montis locumtenentis Castellani Emposte in Regno Aragonie».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Monzón de 1364*.

3. Otros manuscritos: ACA, Canc., Processos de Corts, vol. 4, 2ª numeración; ACA, Generalitat, vol. 948; AHMB, CC. XVI, vol. 4.

5. Edición: CODOIN ACA, vol. L.

F. 273v vacío.

## E

1. Folios 274-277. F. 274ra, *inc.*: «(*rúbrica*) Constitutiones curie Dertuse domine Elionoris regine Aragonum Locumtenentis generalis domini regis Petri tercii (*fin de rúbrica*). IN nomine domini nostri ihesu christi Amen. Nos elionor dei gratia regina Aragonum, Valencie, Maioricarum Sardinie et corsice, Comitissa barchinone Rossilionis et ceritanie ac generalis locumtenentis illustrissimi domini Regis uiri et domini nostri carissimi et in personam ipsius domini Regis, agentis in expeditone armorum in regno Valencie contra regem Castelle inimicum suum ...».

F. 277ra, *exp.*: «... Sigñum Elionore Regine aragonum, Valencie Maioricarum Sardinie et Corsisse comtisseque Barchinone Rossilionis et Ceritanie que nomine dicti domini regis et nostro predicta concedimus firmamus et iuramus».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Tortosa de 1365*.

3. Otros manuscritos: ACA, Canc., Processos de Corts, vol. 5, 1ª numeración, fol. 21-30; ACA, Generalitat, vol. 949, AHMB, CC., 5.

4. Catálogos y bibliografía: *CortsCat*, 31.

5. Edición: *Cortes*, II, 306-312.

## F

1. Folios 277-283. F. 277ra, *inc.*: «(*rúbrica*) Capitula Curie Barchinone pe dominum regem Martinum celebrate (*fin de rúbrica*). Nos Martinus dei gratia



rex Aragonum, Valencie, Maioricarum Sardinie Corsice Comesque Barchinone Rossilionis et Ceritanie. Quia pro parte curie quam pro nunc celebramus cathalanis ...».

F. 283ra, *exp.*: «... Sigñum Raymundi de cumbis prothonotarii dicti domini Regis Qui hec scribi fecit et clausit ».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Barcelona de 1409*.

3. Otros manuscritos: ACA, Generalitat, vols. 961-963, 1ª numeración; AHMB, CC, XVI, 21.

4. Catálogos y bibliografía: *CortsCat*, 36.

5. Edición: Cf. *Cortes*, VI, p. 1-471; XV, 180-331.

## G

1. Folios 283-297. F. 283r, *titulus currens*: «Ferdinandus». F. 283va, *inc.*: «(rúbrica) Constitutiones curie barchinone domini regis fferdinandi (*fin de rúbrica*). IN nomine domini Pateat vniuersis Quod cum nos fferdinandus dei gratia rex Aragonum Sicilie Valencie Maioricarum Sardinie et Corcisse Comes Barchinone Dux Athenarum et Neopatrie ac eciam Comes rossilionis et Ceritane, Predecessorum nostrorum uestigiis inherentes pro bono statu et reformatione terre ...».

F. 297rb, *exp.*: «... e assessors e loctinents de III L. la dita et in L. II al senyor Rey».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Barcelona de 1413*.

3. Otros manuscritos: ACA, Generalitat, vols. 964-965, 1ª numeración.

4. Catálogos y bibliografía: *CortsCat*, 37.

5. Edición: Cf. *Cortes*, XI, 1-304; XV, 332-402.

## H

1. Folios 297-299. F. 297va, *inc.*: «(rúbrica) Constitutiones Curie sancti Cucuphatis uallensis domini regis Alfonsi quarti (*fin de rúbrica*). IN nomine domini nostri ihesu christi Pateat vniuersis quod nos Alphonsus dei gratia rex Aragonum Sicilie Valencie Maioricarum Sardinie et corcice comes Barchinone Dux Athenarum et Neopatrie, comes Rossilionis et Ceritane Subiectorum nostrorum pout decet nostram magestatem ...».

F. 299ra, *exp.*: «... laudamus sanccimus firmamus et iuramus huicque publico instrumento bullam nostram plombeam apponi iussimus impendenti Rex Alfonsus».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Sant Cugat del Vallès de 1440*.

5. Edición: Cf. *Cortes*, XX, 340-443.

## I

1. Folios 299-307. F. 299ra, *inc.*: «(rúbrica) Curia Barchinone domine Regine Marie Aragonum et cilie (sic) locumtenentis generalis domini Regis Alfonsi quarti viri sui carissimi (fin de rúbrica). IN nomine domini nostri ihesu christi Pateat vniuersis quod cum nos maria dei gracia Aragonum Regina Sicilie Valencie maioricarum sardinie et Corsice comitissa Barchinone ducissa athenarum et Neopatrie, comitissa Rossilionis et Ceritane primogenita regni Castelle Locumtenentis generalis illustrissimi domini regis uiri et domini nostri carissimi pro conseruacione honoris regalis ...».

F. 307va, *exp.*: «... predicta concedimus firmamus et iuramus Eisue bullam plombeam dicti domini Regis apponi iussimus impendenti. La Reyna».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Barcelona de 1422*.

3. Otros manuscritos: ACA, Canc., Procesos de Corts, vols. 30, 56; ACA, Generalitat, vols. 970-971; AHMB, CC, XVI, 26.

4. Catálogos y bibliografía: *CortsCat*, 39.

5. Edición: Cf. *Cortes*, XIII, 1-604.

## J

1. Folios 307v-322. F. 307vb, *inc.*: «(rúbrica) Translat deles constitucions capitols de cort e actes deius inserts fets per lo senyor Rey Alfonso en la cort de Barchinona per ell celebrada los e les quals foren fets e fermades a XIII de Maig Any M CCCXXXII. Que les causes no sien tretes fora Cathalunya (fin de rúbrica)».

F. 322ra, *exp.*: «... E si per les dites penes o altres coses hauia plet peniant o proces o penyores per exequio que sie haut tot per remes eles penyores tornades. Plau al senyor Rey».

2. Identificación del autor y obra: *Cortes de Barcelona (1432)*.

3. Otros manuscritos: ACA, Canc., Processos de Cort, vol. 32, 2ª numeración; ACa, Generalitat, vols. 974-975; AHMB, vols. 31, 32 y 35.

4. Catálogos y bibliografía: *CortsCat*, 40.
  5. Edición: Cf. *Cortes*, XVI, 1-328; XVII, 329-444.
- F. 322v vacío.

### K

1. Folios 323-332. F. 323r *titulus currens*: «Ferdinandus». F. 323ra, *inc.*: «(rúbrica) Constitutiones facte per dominum regem Ferdinandum in Curia Barchinone super practica tenenda in processibus pacis et treuge (*fin de rúbrica*). In dei nomine. Pateat vniuersis Quod die mercurii qua computabatur vicesima prima mensis Junii Anno a natiuitate domini Millesimo quadringentesimo XIII<sup>o</sup>...».

F. 332ra, *exp.*: «Sigñum mei Raymundi de Cumbis prothonotarii dicti domini Regis auctoritateque regia notarii publici per totam terram et dominationem ipsius qui supradictis interfui et hec scribi feci et clausi. Corrigitur tamen in lineis xxxiiii comedis et in xxxv in multa».

2. Identificación del autor y obra: *Constituciones de Fernando I sobre la práctica en los procesos de paz y tregua*.

### L

1. Folios 332rv. F. 332rb, *inc.*: «(rúbrica) Hec littera fuit obtenta a cura domini infantis Johannis primogeniti ducis gerunde declaratoria super firma facta per aliquos pro pacibus et treugis violaris (sic) citatos qui asserebant non posse pignora habere (*fin de rúbrica*). Infans iohannes domini regis primogenitus et eiusdem domini generalis gubernator dux gerunde et comes Ceruarie fideli nostro vicario gerunde vel eius locumtenenti, Salutem et gratiam. Vidimus processum per nos factum contra petrum de podio de truyas, bernardum filioium de na migana FGuillerum Raimundum salige termini castri de anglesio ad instanciam alamande vxoris bernardi terres quondam parrochie de uilastna...».

F. 332vb, *exp.*: «... quauis appellatione seu exceptione in contrarium apositis ovsistentibus nullo modo. actum barchinone xi die decembris anno domini M CCCLXXII. Ja. cancellarius».

2. Identificación del autor y obra: *Littera obtenta a curia domini infantis iohannis primogeniti ducis gerunde declaratoria super firma facta per aliquos pro pacibus et treugis violatis citatos qui asserebant non posse pignora habere (1372)*.

## M

1. Folios 332-333. F. 332vb, *inc.*: «*(rúbrica)* Quod littera eneruans uel periudicans processum pacis et treuge non teneatur per officiales nec ei obediunt (*fin de rúbrica*). Petrus dei gratia rex Aragonum Valentie Maioricarum Sardinie et Corsice comesque Barchinone, Rossilionis et Ceritanie, fideli nostro vicario Gerunde et bisulduni, Salutem et gratiam. Ecce quam plura quandoque concedimus que recto considerato iudicio forent penitus deneganda ...».

F. 333rb, *exp.*: «... et si necesse sit sit (*sic*) explanando omnimode teneatur. Datum in villa franche penitentis xvii die octobris anno a natiuitate domini MCCCLXXXIII. Guillermus de Vallesicca ».

2. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Littera eneruans uel periudicans processum pacis et treuge non teneatur per officiales nec ei obediunt*.

3. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 236v.

## N

1. Folios 333rv. F. 333rb, *inc.*: «*(rúbrica)* Pracmatica sancio (*fin de rúbrica*). Nos Petrus et cetera. Quoniam non est maliciis hominum indulgendum, nec fugamen deuicti ...».

F. 333va, *exp.*: «... in cuius rei testimonium perpetuum presentem fieri iussimus nostro sigillo appenditio communitam. Datum Barchinone xxvii augusti anno a natiuitate domini mccc lxxiii, nostrique regni xxxviii. Visa Roma».

2d. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Pragmática que obliga a depositar caución a los que suplican revisión de sentencia dada por el rey o por sus oficales*.

3d. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 217r.

## O

1. Folios 333v-334r. F. 333va, *inc.*: Nos Petrus Rex, et cetera. Experientia que est omnium rerum magistra sepius in apertum produxit Quod post sententias latas per nos seu in personam nostram per nostros Cancellarium uicecancellarium seu nostram regentes cancellariam ...».

F. 334rb, *exp.*: «... in cuius rei testimonium presentem fieri iussimus nostro sigillo appenditio communitam. Datum ualentie xxii die septembris anno a natuitate domini MCCCLXXXII, Regnique nostri XLVII. Rex Petrus».

2e. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Pragmática que establece un plazo de diez días para recurrir sentencias del rey y de sus oficiales*.

3. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 225r.

## P

1. Folios 334rv. F. 334rb, *inc.*: «(rúbrica) alia «(fin de rúbrica). Petrus dei gratia Rex et cetera. Dilectis et fidelibus nostris intra Gerundensem diocesim constitutis uel eorum loca tenentibus, Salutem et dilectionem. Pro parte hominum diocesis memorate clamosa insinuatione nobis facta percepimus ...».

F. 334va, *exp.*: «... taliter uos habendo in hiis quod homines memorati iterato coram nobis de uobis usta de causa non habeant materiam conquerendi. Datum Dertuse nonis septembris Anno domini , CCCXXXVII. Exa.».

2f. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Orden de no meter en prisión a los requeridos por penas (menores), bandos y otros derechos fiscales, con el fin de embargar sus bienes por el pago de sus faltas*.

3f. Otros manuscritos: BDSG, ms. 11, f. 214r.

5f. Edició: *Constitucions y altres drets de Catalunya, vol. II, lib. IX, tít. XXI, n. 1, p. 196*.

## Q

1. Folios 334v. F. 334vb, *inc.*: «Nos Petrus dei gratia rex Aragonum Valencie et cetera. Attendens quod sicut syndici brachii secularis Ciuitatum, villarum atque locorum nostrorum omnium Catalonie congregati de nostri mandato ante nostri presentiam barchinone exposuerunt ...».

F. 335rb, *exp.*: «... in cuius rei testimonium presentem fieri iussimus sigillo nostro munitam. Datum Barchinone secunda die februaryi anno a natiuitate domini MCCCLIII<sup>o</sup>».

2g. Identificación del autor y obra: Pedro III (IV), *Pragmática sobre la recusación de los jueces de «taula»*.

5g. Edició: *Constitucions y altres drets de Catalunya, vol. II, lib. III, tít. V, n. 1, p. 86-87*.

## R

1. Folios 335rv. F. 335rb, *inc.*: «(rúbrica) Quando donationes uenditiones et alienationes fiunt in fraudem creditorum (*fin de rúbrica*). Nos infans Johannes serenissimi domini Regis primogenitus eiusque regnorum et terrarum generalis gubernator dux Gerunde comesque Ceruarie. cogit nos iusticie debitum ut ne dum subditorum dampna fraudes et pericula auferamus ...».

F. 335vb, *exp.*: «... In cuius rey testimonium presentem fieri et sigillo nostro iussimus comuniri. Datum Gerunde xxx ianuarii Anno a natiuitate domini MCCCLXXXIII. Jacobus cancellarius».

2. Identificación del autor y obra: *Pragmática del infante Juan, duque de Gerona, contra fraudes y donaciones fraudulentas (1383)*.

5. Edición: *Constitucions y altres drets de Catalunya, vol. II*, lib. VII, tit. IV, n. 1, p. 159.

F. 336-338 vacíos.

## IV. ESCRITURA

1. Caja de escritura: Varía en los tres cuerpos.

2. Tipo de rayado: Dos líneas horizontales y cuatro verticales para definir la caja de escritura.

3. Tipo de letra y manos: a) F. 7-10, escritura gótica textual; b) f. 10-15, escritura semicursiva; c) f. 16, escritura semicursiva tirando a bastarda; d) f. 17, escritura gótica semitextual; e) f. 19-66v, escritura gótica textual de diversas manos.

4. Reclamos horizontales.

5. Decoración: En los f. 7, 19, 35 y 49, iniciales con decoración afilegrada; letras con filigranas y antenas de colores rojo, azul y malva, faltando en los f. 10v-15, (*lettres d'attente*). Tituli corrientes en los f. 7-19. Rúbricas *passim*, con excepción de los f. 14v-16; *pieds de mouche* en tinta roja en los f. 7-14, alternando roja y azul; *manículas* en los f. 5rv, 9, 10, 11v, 13, 14, 21v, *Marginalia* en escritura gótica textual, con sus iniciales realzadas en rojo en los f. 7-10, 40-66.

6. Notas en ambos márgenes generalmente en escrituras cursivas, de manos diversas

8. Timbre de la «Bibliothèque Royale», modelo Josserand-Bruno del tipo 4, en los f. 1r y 335v.
9. Copistas diversos.
10. Revisiones y correcciones *passim*.

## V. CONCLUSIÓN

1. Estado de conservación satisfactorio.
2. Datación: Siglo XIV-XV.
3. Origen barcelonés.
4. Propietarios y procedencia: Familia Despuig, reyes aragoneses de Nápoles, duquesa de Vivonne, Colbert (1679), Bibliothèque Royale de France (1732).

### 2. *A modo de comentario provisional*

Diversas han sido las circunstancias que nos han impedido un estudio más detallado del documento que acabamos de analizar. Ello no constituye un obstáculo para resaltar algunas evidencias. La primera es que el manuscrito se ha formado por partes. Hemos creído indispensable distinguir nítidamente los tres cuerpos correspondientes a tres etapas en la confección del volumen. Un estudio más particular de los cuadernos nos daría acaso algunas claves para entender la cronología de tal formación, que hoy por hoy permanecerá oculta.

El primer bloque del manuscrito (f. 7-66) tiene un carácter gerundense innegable, por la mención expresa de un miembro de una familia patricia, el ciudadano Berenguer de Pau, del jurista y arcediano Arnau de Soler (f. 5v), por la inclusión de las *Costumbres de Gerona* (f. 10-15), por la copia de un juicio o *consilium* del jurista gerundense Jaume des Monell<sup>98</sup> (f. 16v), de las *Constituciones Conciliares Provinciales Tarraconenses* de la primera compilación (f. 19-25v), de una colección antigua de las *Constituciones sinodales gerundenses* (f. 25v-33v) y del convenio de paz y tregua entre el rey Jaime II y el obispo de Gerona de 1302. Sin embargo esta parte ha perdido casi todo el texto de las *Consuetudines, privilegia et libertates Barchinone* (f. 19r), cuya presencia equilibraría el carácter gerundense del conjunto. En este sentido las

98 Cf. *supra*, nota 8.

constituciones conciliares Tarraconenses, junto con las sinodales de Gerona, configuran un bloque más bien eclesiástico, y las glosas de Jaume de Montjuic a los *Usatges* le añaden un matiz jurídico explícito.

El segundo bloque (f. 67-240), muy institucional, parece más bien barcelonés. En efecto, en los f. 95, 123, 138v, 143 y 167 aparecen en las iniciales de capítulo las armas de la familia Despuig: de gules y monte floré dorado. Indicar ahora cuando se incorporó al ms. este signo heráldico resultará tarea infructuosa. Este segundo bloque se abre con el texto de los *Usatges*, seguido por las constituciones de las Cortes celebradas a partir de la reunión de Fontaldara en 1173: Barcelona 1198, Cervera 1202, Puigcerdà 1207, Barcelona 1228, Tarragona 1235, Gerona 1241, Tortosa 1225, Vilafranca 1218, Barcelona 1251. A partir de ahí se intercalan las *Commemoracions* de Pere Albert en su versión latina (*Consuetudines feudales Cataloniae*), el tratado *De Batalla* y el texto completo del *Recognoverunt proceres* o *Consuetudines Barchinonae*. Tanto el tratado de Pere Albert como el *Recognoverunt proceres* se transmiten en el ms. 485 de la BC, mientras que el ms. 1216 de la misma biblioteca alberga además el *De batalla* (con el título *Ordenament de la batalla*), los *Usatges*, constituciones de Cortes, etc. Después del paréntesis siguen constituciones de las Cortes de Monzón de 1289, Barcelona 1300, Lérida 1301, Montblanc 1307, Barcelona 1311 y Gerona 1321. El bloque se completa con la transcripción de varias pragmáticas de Pedro III (IV).

El tercer bloque comprende constituciones de las Cortes de Montblanc 1333, Perpiñán 1351, Cervera 1359, Monzón 1364, Tortosa 1365, Barcelona 1409 y 1413, Sant Cugat del Vallés 1440, Barcelona 1422 y 1432. Sigue un texto de Fernando I y se copian pragmáticas de Pedro III (IV), incluso algunas que ya figuran en los bloques anteriores. Es ocioso observar que el tercer bloque es el más moderno y parece un apéndice complementario añadido a los dos bloques anteriores. Mejor dicho, es la continuación puesta al día de los bloques anteriores, incorporando ya textos jurídicos de la primera mitad del siglo XV. Reconoceremos esa característica en otros mss. de la serie: Se trata de volúmenes que han tenido una larga vida como instrumentos de trabajo en el mundo de los negocios jurídico-políticos.

Hemos destacado adrede las coincidencias del ms. lat. 4670-A con el ms. 11 de la BDSG. Sin duda, al compulsar los dos mss. con los pendientes de análisis, se verá que las coincidencias entre bloques y textos más o menos aislados son una constante a lo largo de toda la serie. Esa constante viene sin duda dictada por la necesidad de tener a mano determinados textos legales o consuetudinarios para la práctica del negocio jurídico, ya por su incidencia directa en los asuntos, ya por tratarse de aclaraciones autorizadas destinadas a



sentar jurisprudencia. Constituyen por ello mismo un espejo donde se refleja el palpito de la vida social, sus conflictos, complejidad e incertidumbres. En el entramado de la vida medieval las costumbres locales y el ordenamiento canónico eclesiástico tienen su peso, y tal circunstancia da a esos manuscritos misceláneos jurídicos su color particular. Nuestro ms. lat. 4670-A adquiere así valores ecdóticos contrastados. Es esencial para textos legales arcaicos como los *Usatges*, para las distintas series de constituciones de Cataluña, y para textos canónicos como las constituciones conciliares tarraconenses, las constituciones sinodales gerundenses, y aún para compilaciones como las *Consuetudines episcopatus gerundensis* y el *Recogoverunt proceres*.

Particularidad de la transición de constituciones de Cortes y pragmáticas reales en los manuscritos que estudiamos es el hecho de hallar versiones parcialmente retocadas de un mismo texto, sobretodo en determinados *Usatges* y en las constituciones de paz y tregua, que ahora se adaptan a una diócesis o a un grupo humano concreto, más tarde a otro, más tarde son promulgadas con carácter general. Particularidad más interesante es la emigración del texto de una pragmática real a las compilaciones de constituciones. A la vista de tales fenómenos, aparentemente no muy relevantes, se abre camino con fuerza la idea de que el cuerpo legal catalán se constituye por acumulación sucesiva de actos soberanos concurrentes: Asambleas, cortes, iniciativa real. En vano se buscaría en nuestros manuscritos una teoría jurídica de prelación entre los textos seleccionados o de jerarquía entre ellos, salvo aquellas pragmáticas reales que establecen la prelación entre las distintas fuentes del derecho, esto es, la prelación de las constituciones catalanas ante el derecho común. Ahora bien, en los dos primeros cuerpos del ms. lat. 4670-A de la BNF, las constituciones de paz y tregua tienen un peso que van a perder en el tercer cuerpo. En él se detecta el afán de estar al día por lo que respecta a las constituciones de Cortes y no se pierde de vista un elemento que ya pesa en el segundo cuerpo: la importancia de las pragmáticas reales, sobre todo las emanadas durante el largo reinado de Pedro III. Nuestro ms. se configura en su última etapa como un manual adaptado al mundo que han ido elaborando el parlamentarismo, el pactismo y, sobretodo, la inclinación de los juristas catalanes hacia la técnica compilatoria, compensada con el esfuerzo intelectual de comentar los textos jurídicos en un grado que nos es harto difícil precisar.

Esa última observación nos arrastra al problema del *iter* de nuestro volumen. De un primer cuerpo que acusa un cierto carácter gerundense, pasamos al segundo bloque, donde marca su territorio una familia prócer, los Despuig. Esta familia noble, originaria del Rosellón, se desparramó hacia Tortosa, Mallorca y Valencia al socaire de las cruzadas de Jaime I. Quizás un miembro

de esta familia fue el causante del traslado del manuscrito hacia Nápoles. O no, porque nada impide que haya cambiado de mano, como nada impide, por ahora, que haya sido alguien ajeno a los Despuig quien diera unidad de volumen a los tres cuerpos que constituyen el ms. En cualquier caso, la estancia del volumen en Nápoles es innegable por dos razones: la firma de Juan Marco Cinico, que figura en el f. 1, y por su posterior emigración a Francia, donde fue adquirido por la duquesa de Vivonne. ¿Se produjo el traslado a Francia al mismo tiempo que se dispersaba la biblioteca de los reyes de Nápoles? En tal caso el ms. habría podido formar parte de las colecciones reales o de colecciones de personajes allegados a la corte napolitana. Hoy, sin posibilidad de recurrir a informaciones solventes, vamos a dejar abierto el problema.

Jaume de Puig  
Institut d'Estudis Catalans